



**Safescan**

# 1550

**Safescan 1550**  
Professional high speed  
coin counter



**User Manual**

# Safescan 1550

## Professional high speed coin counter

### Introduction

Thank you for choosing the Safescan 1550 professional high speed coin counter. The Safescan 1550 is an outcome for organizations that deal with large quantities of coins, such as amusement companies, supermarket chains and financial institutions. But the appliance is also suitable for smaller companies who find speed important. The machine 'processes' more than 2000 coins per minute and offers professional adding up and exact change functions. Moreover 'foreign' coins are automatically sorted out. Robust, extremely fast and accurate? The Safescan 1550!

### Warning

Do not install in the following places:

- On slopes or places with steps
- Where equipment may be exposed to direct sunlight
- Where excessive dust may be encountered
- Near water
- Where equipment may be subject to vibrations
- Near dangerous objects
- Operate at a location where an outlet is available nearby and where the plug can readily be removed.

### General

- Only use sorted coins. Do not mix coins
- Use on a flat and stable surface
- Do not disassemble the machine
- Before putting the coins into the hopper, please remove all paper scraps, lint, rubber bands, etc.
- Foreign objects may cause jamming or faulty counting
- Do not open the Top Cover when there are coins in the Hopper
- When using the coin bags, please place the bottom of the coin bag on the floor, or on a stand, to prevent the machine from tipping over.

### Power

- Only use the machine with the factory supplied power adapter
- Do not use a damaged or wet power mains cord
- Do not connect the power mains cord with wet hands.

### Maintenance

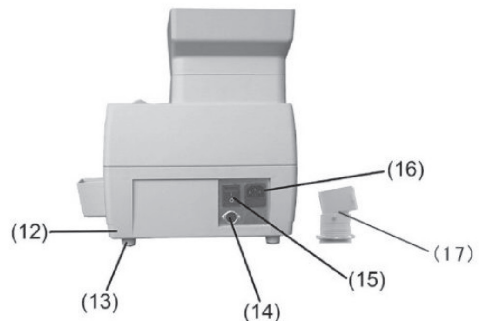
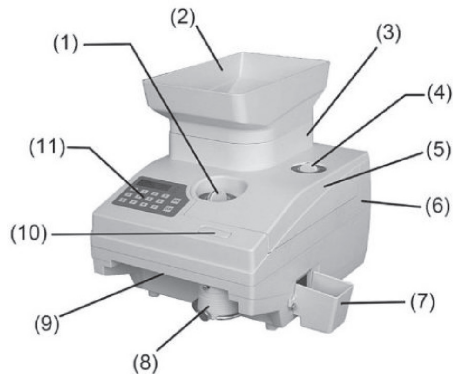
- Always switch the power off during cleaning
- Clean the machine with a dry cloth. Do not use wet or damp cloth or cleaning products
- Do not spill any liquid or spray chemicals over the equipment. If any liquid is spilled on it, disconnect the power cable from the supply.

## PACKAGE CONTENTS

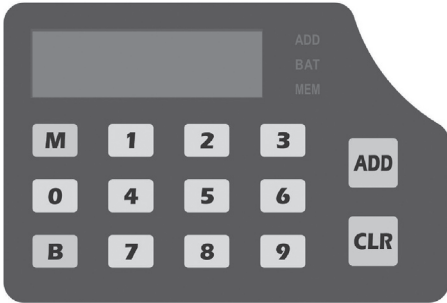
1. Safescan 1550 machine
2. Rejected coin tray
3. Extended hopper part
4. Coin bags (2x)
5. Coin bag connector
6. Coin rings for Euro, Pound sterling, Swiss Francs, mm and blanc universal coin rings for all currencies
7. Power mains cords with Euro and UK plug (2x)
8. V-Belts (2x)
9. User Manual

## 1.0 GENERAL PARTS AND CONTROLES

1. Diameter adjusting key
2. Hopper extension part
3. Hopper
4. Thickness adjusting key
5. Side cover
6. Top cover
7. Rejected coin tray
8. Coin outlet
9. Upper cover release bar
10. START/STOP key
11. Control panel
12. Back cover
13. Rubber foot (4x)
14. Remote display socket
15. Power switch
16. Power inlet
17. Coin bag connector



## 2.0 CONTROLE PANEL



KEY	FUNCTION DESCRIPTION
<b>NUMERIC KEYS (1-9)</b>	Use these keys to enter batch numbers
<b>B</b>	Press this key to select default batch numbers
<b>M</b>	Press this key to add the present count results to memory. Press 'n hold this key for five seconds, the screen will display the count results in the memory and clear the memory.
<b>ADD</b>	Press this key to enter the add function
<b>CLR</b>	Press this key to clear the current counting results

## 3.0 OPERATING THE MACHINE

### 3.1 EXTENDED HOPPER PART

When counting a large quantity of coins, mount the extended hopper part.

To dismantle the extended hopper, push the point on the hopper as shown on the image to release the plastic hook while pulling upward the extended Hopper.



**Note:**

Before inserting the coins into the hopper, please remove all paper scraps, lint, rubber bands, etc., which may be mixed with the coins.

### 3.2 COUNTING COINS

Turn ON the power switch, the display will show "0", the machine is ready to use.



Turn the coin diameter adjusting key to the desired denomination.  
Or turn the adjusting key to the diameter of the coin in millimeters.



Set the coin thickness adjusting key to the desired denomination.  
Or turn the adjusting key to the thickness of the coin in millimeters.



Fix a coin bag, or a coin tube onto the coin outlet attachment.  
When using a coin bag, please place the bottom of the coin bag on the floor, or on a stand, to prevent the machine from tipping over.



Install the rejected coin tray on the side of the machine.  
When counting a lot of mixed coins, install the coin bag connector on the rejected coin outlet and attach the coin bag.



Place the coins into the hopper and press [START/STOP] to start counting.



**Note:**

The machine will stop automatically and turns in reverse direction for 1 second and continue counting in following conditions:

- Coin Jam
- All the coins are counted

If the counting sensor can not find any coin in 3 seconds again, the machine will reverse and stop automatically.

When a batch number is set (3.6) and the count total reaches the batch quantity, the machine will stop immediately. Press [START/STOP] again to continue counting.

**3.3 CLEAR COUNTING RESULTS**

When finished counting, press [CLR] to delete the counting results. The screen displays “0”.

If the present counting should be stopped halfway, press START/STOP key, the counting will stop. With START/STOP key pressed again, the machine will restart. The previous counts are retained and new count will be added to them.



**3.4 MEMORY FUNCTION**

To store counting results press [M]. The machine stores the results in memory and clears the display back to [0]. When proceeding counting press [M] again to add the new counting results to the memory.

To view the counting results from memory press 'n hold [M] for 5 seconds.

The screen will display the total counting results stored in memory.



**3.5 ADD FUNCTION (ACCUMULATION MODE)**

Press [ADD] to add up multiple counts.

When ADD function is activated the “ADD” indicator light lights up.



**3.6 BATCH MODE**

**3.6.1 Batch counting using the numeric keys**

Use the numeric keys to set a specific batch amount. Press [START/STOP] to start counting. The machine automatically stops when the batch amount is reached.

Press [CLR] to clear the current batch amount.

### 3.6.2 Batch counting using default batch quantities

Press [B]. The batch mode will start. Keep pressing [B] to scroll through the default batch quantities (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000)

Press [CLR] or [0] to clear the current set batch amount.

### 3.6.3 Set preset batch amounts

Turn ON the Power while pressing [B] and [M].

The machine will start in the “batch Reset mode” The display shows “bAt-SEt”.

Press [B] to select the default stored default batch quantities which you want to change.

Change the selected default batch quantities using the numeric keys.

Press [M] to store new set default batch quantity.



## 3.7 COUNTING MIXED COINS

To successfully count unsorted coins always start with the coin denomination with the biggest diameter.

All coins with a smaller diameter are automatically sorted out to the rejected coin outlet. After counting the coin denomination with the biggest diameter, proceed counting the next denomination with the following next biggest diameter.

Set the coin diameter and the coin thickness adjusting key according to the size of the biggest coin dimensions.

Install the coin bag connector on the side of the machine (rejected coin output) and attach the coin bag.



Insert the unsorted coins into the hopper and press [START/STOP] to start counting. All coins with the correct diameter will be counted. Coins with a smaller diameter are automatically sorted out to the rejected coin outlet.

When finish counting the first coin denomination, start the ‘mixed coin procedure’ for the next denomination with the biggest diameter. Repeat this procedure till the last denomination with the smallest diameter is counted.



## 4.0 TROUBLE SHOOTING

### 4.1 COIN RUNWAY JAMMING

When coins are jammed in the coin runway of the machine, rotate the diameter knob counter-clockwise to release the left guide plate. The jammed coin will fall into the Rejected Coin Box, and then you can re-adjust the diameter knob again.

### 4.2 CENTRIFUGAL DISC JAMMING

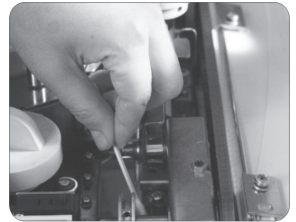
If foreign objects are mixed with coin in the hopper, jamming may occur between the centrifugal disc and the coin guide plate.

- Open the Side Cover.
- Then, pull up the front feed pulley arm and push & pull the lock plate upward to remove the foreign objects.



### 4.3 THE SCREEN DISPLAY 'JA'

If the counting sensor is covered by dust, the LED will display 'JA'. Remove the V-Belt, clean the counting sensor using a cotton stick with cleaning alcohol.



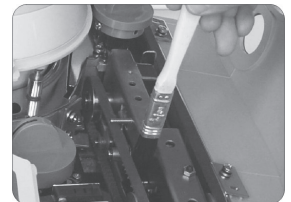
## 5.0 MAINTENANCE

### 5.1 DAILY MAINTENANCE

#### Note:

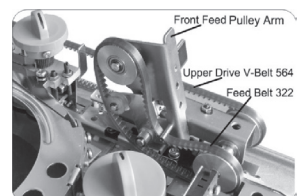
Always switch OFF the main power before starting daily maintenance.

- Clean the coin runway and the counting sensor at least once a day with a brush.
- Check whether the feed belt is dirty or worn. If it is dirty, clean it using a piece of soft cloth saturated with denatured alcohol. If it is worn, replace it with a new belt.



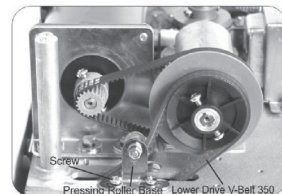
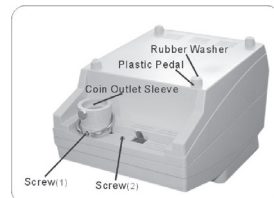
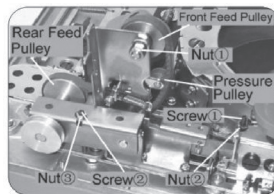
### 5.2 HOW TO REPLACE THE V-BELT

- Open the upper cover, pull the front feed pulley arm upward, then remove the V-Belt 322 and V-belt 564 from the machine, then, install a new V-Belt on the Pulleys (enclosed in the box) .





- The tension of the feed belt can be adjusted by adjusting the position of the nut 1.
- The height of the front feed pulley can be adjusted by adjusting the position of screw 1.
- The height of the rear feed pulley can be adjusted by adjusting the position of the screw 2.
- Then tighten the nut 1, nut 2 & nut 3.
- Remove the rubber washer on the Plastic pedal; unscrew the four screws in the plastic pedal.
- Unscrew the screw 1 and screw 2, rotate the coin outlet chute so you can unscrew it from the machine.
- Pull the bottom cover upward; remove the bottom cover from the machine.
- Remove the V-belt 350 and fix a new belt on the pulley, the tension can be adjusted by adjusting the position of the pressing roller Base.



## 6.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Counting Speed</b>	2300 Coins/Min.
<b>Hopper Capacity</b>	3600 coins (without the hopper extender installed for coins diameter of 15 mm and thickness of 1.1 mm.) 12000 coins (with the hopper extender installed for coins diameter of 15 mm and thickness of 1.1 mm.)
<b>Countable Coin size</b>	Thickness: 0.7 to 3.9 mm (.0275 to .154 inches) Diameter :14 to 34 mm (.55 to 1.33 inches)
<b>Max. Counting display</b>	9999999
<b>Counting Mode</b>	Continuous Counting Mode Batch Counting Mode Accumulation Counting Mode
<b>Power Consumption</b>	70 W (During operation)
<b>Power Requirements</b>	AC 120V $\pm$ 10%, 60Hz or AC 220V $\pm$ 10%, 50Hz
<b>Dimension</b>	270 (w) x 362 (d) x 240 (h) mm 10.63 (w) x 14.25 (d) x 9.45 (h) inches
<b>Net Weight</b>	11 kg or 24.2 lbs

## 7.0 WARRANTY

### WARRANTY PROCEDURE

Contact Safescan for assistance: [www.safescan.com](http://www.safescan.com) or email [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com)

# Safescan 1550

## Professionele muntenteller

### Inleiding

Dank u voor het kiezen van de professionele Safescan 1550 muntenteller. De Safescan 1550 is een uitkomst voor organisaties waarbinnen grote hoeveelheden muntgeld omgaan, maar de toepassing is eveneens geschikt voor kleinere bedrijven die snelheid belangrijk vinden. De machine 'verwerkt' ruim 2000 munten per minuut en biedt professionele optel- en afpasfuncties. 'Vreemde' munten worden bovendien automatisch uitgesorteerd. **Robuust, extreem snel en nauwkeurig? De Safescan 1550!**

### Waarschuwing

Niet op de volgende plaatsen installeren:

- Op hellende oppervlakken of plaatsen met trappen
- Waar apparatuur aan rechtstreeks zonlicht kan worden blootgesteld
- Waar overdadig stof aanwezig is
- In de nabijheid van water
- Waar apparatuur onderhevig kan zijn aan vibraties
- In de buurt van gevaarlijke objecten
- Bedienen op een plaats waar een stopcontact beschikbaar is en waar de stekker gemakkelijk kan worden verwijderd.

### Algemeen

- Uitsluitend gesorteerde munten gebruiken. Geen munten vermengen
- Op een vlak en stabiel oppervlak gebruiken
- De machine niet demonteren
- Gelieve alle papieren stroken, verpakkingslint, elastiekjes, etc., te verwijderen alvorens munten in de trechter te plaatsen
- Vreemde objecten kunnen blokkades of een verkeerde telling veroorzaken
- Het bovenste deksel niet openen wanneer er munten in de trechter zijn
- Wanneer u muntzakken gebruikt, gelieve de onderkant van de zak op de grond, of op een platform te plaatsen, teneinde het omkantelen van het toestel te vermijden.

### Netvoeding

- Het toestel uitsluitend gebruiken met de door de fabriek geleverde stroomadapter
- Geen beschadigde of natte netsnoeren gebruiken
- Het netsnoer niet met natte handen aansluiten.

### Onderhoud

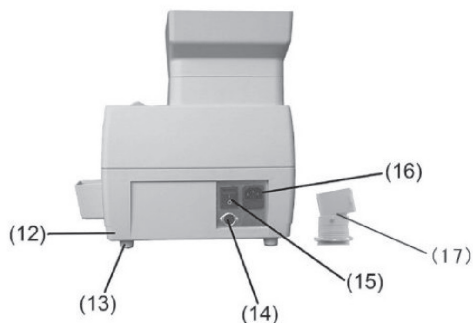
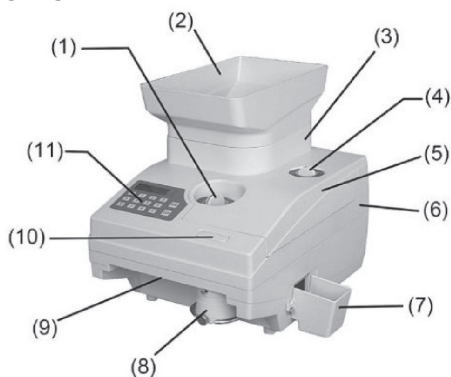
- Te allen tijde de stroom uitschakelen tijdens het reinigen
- Reinig het toestel met een droog doek. Geen nat of vochtig doek, of reinigingsmiddelen gebruiken
- Geen vloeistoffen spillen of chemische stoffen sproeien over de apparatuur. Trek de stroomkabel uit de voedingsbron, indien er enige vloeistof werd gemorst op de apparatuur.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

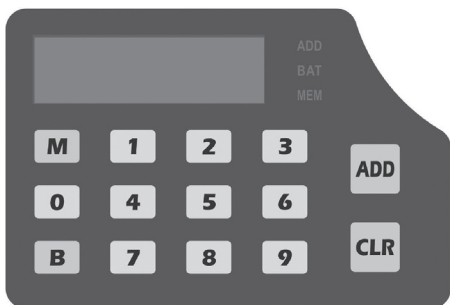
1. Safescan 1550 toestel
2. Uitwerpbakje voor munten
3. Trechter Hopper
4. Muntenzakken (2x)
5. Aansluiting muntenzakken
6. Muntenringen voor Euro, Britse Ponden, Zwitserse Frank, mm en blanco universele muntenringen voor alle muntsoorten
7. Netsnoeren met Euro en UK plug (2x)
8. V-riemen (2x)
9. Gebruiksaanwijzing

## 1.0 HOOFDONDERDELEN EN CONTROLES

1. Diameter instelknop
2. Trechter Hopper
3. Trechter
4. Dikte instelknop
5. Zijdeksel
6. Bovenste deksel
7. Uitwerpbakje voor munten
8. Muntenbakje
9. Ontgrendelaar bovenste deksel
10. START/STOP-toets
11. Bedieningspaneel
12. Achterste deksel
13. Rubberen voet (4x)
14. Uitgang display
15. Stroomschakelaar
16. AC ingang
17. Muntenzak aansluiting



## 2.0 BEDIENINGSPANEEL



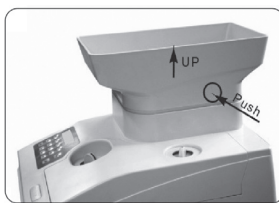
TOETS	OMSCHRIJVING FUNCTIE
<b>NUMERIEKE TOETSSEN (1-9)</b>	Gebruik deze toetsen voor het invoeren van batch nummers
<b>B</b>	Druk deze toets in om standaard batch nummers te selecteren
<b>M</b>	Druk deze toets in om de huidige telresultaten aan het geheugen toe te voegen. Houd deze toets gedurende vijf seconden ingedrukt, het scherm zal de telresultaten in het geheugen weergeven en het geheugen wissen.
<b>ADD</b>	Druk deze toets in om naar de functie toevoegen te gaan
<b>CLR</b>	Druk deze toets in om de huidige telresultaten te wissen

## 3.0 HET BEDIENEN VAN DE MACHINE

### 3.1 TRECHTER HOPPER

Monteer de trechter hopper voor het tellen van grote hoeveelheden aan munten.

Om de trechter hopper te demonteren, dient u het punt op de trechter in te drukken, zoals weergegeven op de afbeelding, om de kunststof kliksluiting los te maken terwijl u het trechter verlengstuk "naar" mag weg! omhoog duwt.



#### Opmerking:

Gelieve alle papieren stroken, verpakingslint, elastiekjes, etc., die met de munten vermengd kunnen raken, te verwijderen alvorens munten in de trechter te plaatsen.

### 3.2 MUNTEN TELLEN

Schakel de stroomschakelaar AAN, het display zal "0" weergeven, het toestel is klaar voor gebruik.



Draai de instelknop voor de munt diameter tot aan de gewenste munteenheid. Of draai de instelknop tot aan de diameter van de munt in millimeter.



Stel de instelknop voor de munt dikte in op de gewenste munteenheid. Of draai de instelknop tot aan de dikte van de munt in millimeter.



Bevestig een muntzak, of een munttube aan het uitvoerstuk voor munten. Indien u een zak gebruikt, gelieve de onderkant van de muntzak op de grond, of een platform te plaatsen, teneinde het omkantelen van het toestel te vermijden.



Installeer het uitwerpbakje voor munten aan de zijkant van het toestel. Voor het tellen van verschillende muntsoorten, dient u de muntzak aansluiting op het uitwerpbakje voor munten te installeren en de muntzak te bevestigen.



Plaats de munten in de trechter en druk op [START/STOP] om met het tellen te starten.



### Opmerking:

Het toestel zal automatisch stoppen en gedurende 1 seconde omkoppelen en verdergaan met het tellen onder de volgende omstandigheden:

- Klemmen van munten
- Als alle munten zijn geteld

Indien de telsensor gedurende 3 seconden geen munten meer waarneemt, zal het toestel omkoppelen en automatisch stoppen.

Indien een batch nummer werd ingesteld (3.6) en de totaaltelling de batch hoeveelheid bereikt, zal het toestel onmiddellijk stoppen. Druk opnieuw op [START/STOP] om met het tellen verder te gaan.

### 3.3 TELRESULTATEN WISSEN

Druk bij het voltooiën van de telling op [CLR] om de telresultaten te wissen. Op het scherm verschijnt "0".

Indien de huidige telling halverwege stopt, druk op de START/STOP-toets, het tellen zal stoppen. Door opnieuw op de START/STOP-toets te drukken, zal het toestel opnieuw opstarten. De voorgaande tellingen worden bijgehouden en de nieuwe tellingen zullen er aan worden toegevoegd.



### 3.4 GEHEUGENFUNCTIE

Druk op [M] om de telresultaten te bewaren. Het toestel slaat de resultaten op in het geheugen en brengt het display opnieuw op [0]. Indien u verdergaat met het tellen, dient u opnieuw op [M] te drukken om de nieuwe telresultaten aan het geheugen toe te voegen. Om de telresultaten uit het geheugen te bekijken, dient u [M] gedurende 5 seconden ingedrukt te houden. Het scherm zal het totaal aantal telresultaten weergeven die in het geheugen werden bewaard.



### 3.5 ADD FUNCTIE (ACCUMULATIEMODUS)

Druk op [ADD] voor het optellen van verschillende tellingen. Indien de ADD-functie geactiveerd is, zal het "ADD"-indicatorlampje oplichten.



### 3.6 BATCH MODUS

#### 3.6.1 Batch telling aan de hand van numerieke toetsen

Gebruik de numerieke toetsen om een specifieke batch hoeveelheid in te stellen. Druk op [START/STOP] om met het tellen te beginnen. Het toestel stopt automatisch wanneer de batch hoeveelheid is bereikt.

Druk op [CLR] om de huidige batch hoeveelheid te wissen.

### 3.6.2 Batch telling met standaard batch hoeveelheden

Druk op [B]. De batch modus zal starten. Houd [B] ingedrukt om door de standaard batch hoeveelheden (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000) te scrollen.

Druk op [CLR] of [0] om de huidig ingestelde batch hoeveelheid te wissen.

### 3.6.3 Het vooraf instellen van batch hoeveelheden

Schakel de stroom AAN terwijl u op [B] en [M] drukt. Het toestel zal opstarten in de "batch Reset modus". Op het scherm verschijnt "bAt-SEt".

Druk op [B] om de opgeslagen standaard batch hoeveelheden te selecteren die u wenst te wijzigen.

Wijzig de geselecteerde standaard batch hoeveelheden met de numerieke toetsen. Druk op [M] om de nieuwe ingestelde standaard batch hoeveelheid te bewaren.



## 3.7 GEMENGDE MUNTSOORTEN TELLEN

Om ongesorteerde munten op succesvolle wijze te tellen, dient u altijd te starten met de munteenheid die de grootste diameter heeft. Alle munten met een kleinere diameter worden automatisch gesorteerd naar het uitwerpbakje voor munten. Ga na het tellen van de munteenheid met de grootste diameter verder met het tellen van de volgende munteenheid met de daaropvolgende grootste diameter.

Stel de instelknop voor de munt diameter en munt dikte in naar de afmetingen van het grootste muntstuk.

Installeer de muntenzak aansluiting aan de zijkant van het toestel (uitwerpbakje voor munten) en bevestig de muntenzak.

Plaats de ongesorteerde munten in de trechter en druk op [START/STOP] om met het tellen te beginnen. Alle munten met de correcte diameter zullen worden geteld. Munten met een kleinere diameter worden automatisch naar het uitwerpbakje geleid. Start na het voltooiën van de eerste munteenheid de 'procedure voor gemengde muntsoorten' voor de volgende munteenheid met de grootste diameter. Herhaal deze procedure tot de laatste munteenheid met de kleinste diameter werd geteld.



## 4.0 PROBLEEMOPLOSSING

### 4.1 HET KLEMMEN VAN MUNTEN IN DE GELEIDEGLEUF

Indien munten geklemd raken in de munten geleidegleuf van het toestel, dient u de diameterknop tegen de wijzers van de klok in te draaien om de linker geleideplaat los te maken. De geklemd munt zal in het Uitwerpbakje voor munten vallen en vervolgens kunt u de diameterknop opnieuw verstellen.

### 4.2 HET KLEMMEN VAN DE CENTRIFUGALE SCHIJF

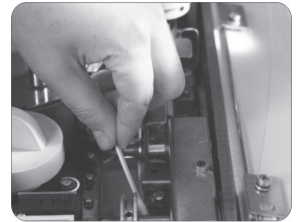
Indien vreemde objecten met munten vermengd geraken in de trechter, kan zich het klemmen van de centrifugale schijf en de geleideplaat voor munten voordoen.

- Open het Zijdeksel.
- Trek vervolgens de voorste riemschijfarm omhoog en duw en druk de slotplaat naar boven om de vreemde objecten te verwijderen.



### 4.3 DE SCHERMWEERGAVE 'JA'

Indien de telsensor met stof bedekt is, zal 'JA' op het LED verschijnen. Verwijder de V-riem, reinig de telsensor met een wattenstaafje met reinigingsalcohol.



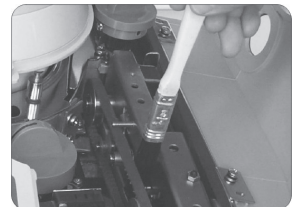
## 5.0 ONDERHOUD

### 5.1 DAGELIJKS ONDERHOUD

#### Opmerking:

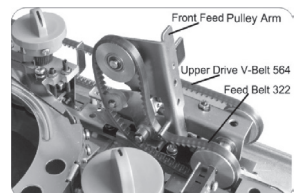
Schakel de netvoeding altijd UIT alvorens met het dagelijks onderhoud te beginnen.

- Reinig de geleidegleuf voor munten en de telsensor ten minste één keer per dag met een borstel.
- Controleer of de aandrijfriem vuil of versleten is. Indien hij vuil is, dient u hem te reinigen met een in gedenatureerde alcohol gedompelde zachte doek. Indien hij versleten is, dient u hem te vervangen met een nieuwe riem.



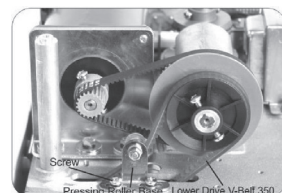
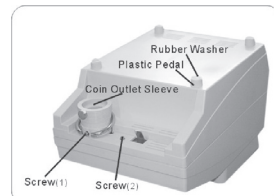
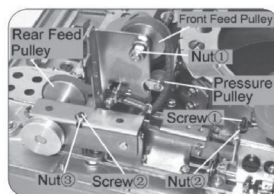
### 5.2 HOE DE V-RIEM VERVERGEN

- Open het bovenste deksel, trek de voorste riemschijfarm naar boven, verwijder vervolgens de V-riem 322 en V-riem 564 van het toestel. Installeer vervolgens een nieuwe V-riem op de Schijven (bijgesloten in de doos).





- De spanning van de aandrijfriem kan worden veresteld door de positie van moer 1 aan te passen.
- De hoogte van de voorste riemschijf kan worden veresteld door de positie van schroef 1 aan te passen.
- De hoogte van de achterste riemschijf kan worden veresteld door de positie van de schroef 2 aan te passen.
- Span vervolgens moer 1, moer 2 en moer 3 aan.
- Verwijder de rubbersluitring op de Plastieken pedaal; schroef de vier schroeven in de plastieken pedaal los.
- Schroef, schroef 1 en schroef 2 los, roteer het muntenbakje zodat u het van het toestel kan los schroeven.
- Trek het onderste deksel naar boven; verwijder het onderste deksel van het toestel.
- Verwijder de V-riem 350 en bevestig een nieuwe riem op de schijf, de spanning kan worden veresteld door de positie van de perscilinder drager aan te passen.



## 6.0 TECHNISCHE SPECIFICATIES

<b>Telsnelheid</b>	2300 Munten/Min.
<b>Trechter capaciteit</b>	3600 munten (zonder de installatie van het trechter verlengstuk voor munten met een diameter van 15 mm en een dikte van 1.1 mm.) 12000 munten (met de installatie van het trechter verlengstuk voor munten met een diameter van 15 mm en een dikte van 1.1 mm.)
<b>Telbare Muntgrootte</b>	Dikte: 0.7 tot 3.9 mm (.0275 tot .154 inches) Diameter :14 tot 34 mm (.55 tot 1.33 inches)
<b>Max. Getallenweergave</b>	9999999
<b>Telmodus</b>	Ononderbroken Telmodus Batch Telmodus Accumulatie Telmodus
<b>Stroomverbruik</b>	70 W (Tijdens de werking)
<b>Spanningsvereisten</b>	AC 120V ± 10%, 60Hz of AC 220V ± 10%, 50Hz
<b>Afmetingen</b>	270 (breedte) x 362 (diepte) x 240 (hoogte) mm 10.63 (breedte) x 14.25 (diepte) x 9.45 (hoogte) inches
<b>Nettogewicht</b>	11 kg of 24.2 lbs

## 7.0 GARANTIE

### GARANTIE PROCEDURE

Voor ondersteuning neem contact op met de Safescan: [www.safescan.com](http://www.safescan.com) of stuur een email naar [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com)

# Safescan 1550

## Professioneller Hochgeschwindigkeits-Münzenzähler

### Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den professionellen Safescan 1550 Hochgeschwindigkeits-Münzenzähler entschieden haben. Der Safescan 1550 ist ein Produkt, welches für Einrichtungen mit einem hohen Umsatz an Münzmengen – z.B. Spiele-Center, Einkaufsmärkte und Geldinstitute – entwickelt wurde. Der Apparat ist ebenso für kleinere Unternehmen, bei denen Geschwindigkeit eine wichtige Rolle spielt, geeignet. Das Gerät “bearbeitet” über 2000 Münzen pro Minute und bietet professionelles Aufaddieren und exakte Wechselfunktionen. Außerdem werden unbekannte Münzen automatisch aussortiert. Robust, extrem schnell und genau? Der Safescan 1550!

### Achtung

Stellen Sie das Gerät nicht an folgenden Orten auf:

- In Schräglagen oder Plätzen mit Absätzen
- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung
- An Orten mit hoher Staubbelastung
- In der Nähe von Wasser
- An Stellen, an denen das Gerät Vibrationen ausgesetzt ist
- In der Nähe von gefährlichen Objekten
- Betreiben sie das Gerät an Orten, an denen ein Anschluss vorhanden ist und der Stecker gewechselt werden kann.

### Allgemein

- Benutzen Sie nur sortierte Münzen Münzen nicht mischen
- Auf einer ebenen und stabilen Auflagefläche benutzen
- Das Gerät nicht auseinander nehmen
- Vor dem Einführen der Münzen in den Trichter, bitte alle Papierschnipsel, Fussel, Gummibäder etc. entfernen
- Fremdobjekte können Stauung oder falsche Zählung verursachen
- Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Münzen im Trichter sind
- Bei Benutzung von Münztüten, diese bitte auf den Boden oder einem Untersatz stellen, um das Umfallen der Maschine zu vermeiden.

### Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil
- Benutzen Sie keine defekten oder nassen Netzkabel
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.

### Pflege

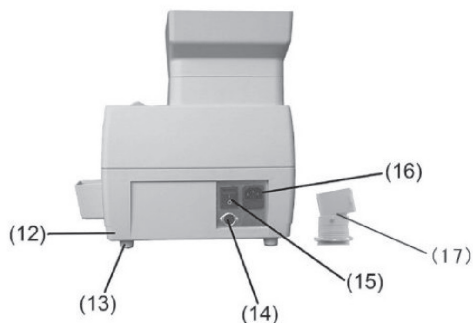
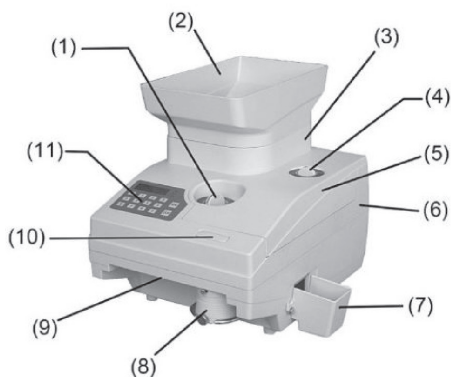
- Stellen Sie beim Säubern immer den Strom ab
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine nassen oder feuchten Tücher oder Reinigungsmittel
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten oder Sprühen Sie keine Chemikalien über das Gerät. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, falls Flüssigkeit vergossen wurde.

## VERPACKUNGSIHALT

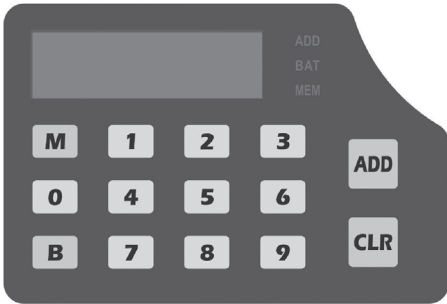
1. Safescan 1550 - Gerät
2. Einsatz für aussortierte Münzen
3. Verlängerung für Trichtereinsatz
4. Münztüten (2x)
5. Münztüten-Verbinder
6. Münzringe für Euro, Pfund, Schweizer Franken, mm und universelle Münzringe für alle Währungen
7. Netzkabel mit Euro und UK-Stecker (2x)
8. Keilriemen (2x)
9. Bedienerhandbuch

## 1.0 ALLGEMEINE BAUTEILE UND BEDIENELEMENTE

1. Drehknopf für Durchmesseranpassung
2. Trichterverlängerung
3. Trichter
4. Drehknopf zur Breitenanpassung
5. Seitenabdeckung
6. Obere Abdeckung
7. Einsatz für aussortierte Münzen
8. Münzenauslass
9. Öffnungsklappe für obere Abdeckung
10. START/STOP-Taste
11. Bedienkonsole
12. Rückseitige Abdeckung
13. Gummifuß
14. Buchse für externes Display
15. Stromschalter
16. Netzeingang
17. Münztüten-Verbinder



## 2.0 BEDIENPANEEL



TASTE	FUNKTIONSBESCHREIBUNG
<b>NUMMERNTASTEN (1-9)</b>	Nutzen Sie diese Taste zur Eingabe der Chargennummer
<b>B</b>	Betätigen Sie diese Taste, um die Chargennummer einzugeben.
<b>M</b>	Betätigen Sie diese Taste um den derzeitigen Betrag zum Speicher zu addieren. Halten Sie die Taste 5 Sekunden gedrückt, um den Betrag im Speicher anzuzeigen und den Speicher zu löschen
<b>ADD</b>	Betätigen Sie diese Taste, um in die Funktion "ADD" zu gelangen.
<b>CLR</b>	Betätigen Sie diese Taste um den derzeitigen Betrag zu löschen.

## 3.0 BEDIENEN DES GERÄTES

### 3.1 VERLÄNGERUNG FÜR TRICHTEREINSATZ

Um große Mengen an Münzen zu zählen, befestigen Sie die Trichter verlängerung.

Um die Trichter verlängerung zu entfernen, drücken Sie den Punkt am Trichter wie im Bild dargestellt, und ziehen Sie gleichzeitig die Trichter verlängerung nach oben, um den Plastehaken zu lösen



#### **Beachten Sie:**

Vor dem Einführen der Münzen in den Trichter bitte alle Papierschnipsel, Fussel, Gummibänder etc., die mit den Münzen gemischt werden könnten, entfernen.

### 3.2 MÜNZEN ZÄHLEN

Schalten Sie den Stromschalter EIN, die Anzeige muss „0“ anzeigen, das Gerät ist einsatzbereit.



Drehen Sie den Drehknopf für die Durchmesseranpassung bis zum gewünschten Münzwert. Oder drehen Sie den Drehknopf bis zum Durchmesser der Münze in Millimeter.



Drehen Sie den Drehknopf für die Breitenanpassung bis zum gewünschten Münzwert. Oder drehen Sie den Drehknopf bis zur Breite der Münze in Millimeter.



Befestigen Sie einen Münzbeutel oder einen Münzschlauch an den Münz-Auslass. Wenn Sie einen Münzbeutel benutzen, stellen Sie den Beutel bitte auf den Boden oder einen Untersatz, um das Umkippen des Gerätes zu vermeiden.



Setzen Sie den Einsatz für aussortierte Münzen an der Seite des Gerätes ein. Um große Mengen an gemischten Münzen zu zählen, ersetzen Sie den Einsatz für aussortierte Münzen mit dem Münztüten-Verbinder und befestigen Sie eine Münztüte an der Verbindung.



Füllen Sie die Münzen in den Trichter, und drücken Sie [START/STOP], um das Zählen zu beginnen.



### Beachten Sie:

Das Gerät stoppt automatisch und schaltet in umgekehrte Richtung für 1 Sekunde und setzt das Zählen fort, wenn:

- es einen Münzstau gibt
- alle Münzen gezählt sind

Wenn der Zählsensor innerhalb von 3 Sekunden keine Münzen mehr erkennen kann, schaltet das Gerät automatisch um und stoppt.

Wenn eine Chargennummer eingegeben ist (3.6) und die Zählmenge der Chargenmenge entspricht, stoppt das Gerät unverzüglich. Drücken Sie [START/STOP], um das Zählen fortzusetzen.

### 3.3 ZÄHLERGESULTISSE LÖSCHEN

Wenn das Zählen beendet ist, drücken Sie [CLR] um die Zählergebnisse zu löschen. Das Display zeigt „0“.

Wenn die aktuelle Zählung nach der Hälfte, gestoppt werden soll, drücken Sie die START/STOP-Taste, das Zählen wird gestoppt.

Wenn die START/STOP-Taste erneut gedrückt wird, wird die Maschine wieder gestartet. Die vorherigen Zählungen werden beibehalten und neue Zählungen werden hinzuaddiert.



### 3.4 SPEICHERFUNKTION

Um Zählergebnisse zu speichern, drücken Sie [M]. Das Gerät speichert die Ergebnisse im Speicher und die Anzeige geht zurück auf [0].

Wenn das Zählen fortgesetzt wird, drücken Sie [M] erneut, um die neuen Zählergebnisse zum Speicher zu addieren.

Um die Zählergebnisse aus dem Speicher anzuzeigen, halten Sie [M] für 5 Sekunden gedrückt.

Auf der Anzeige erscheint das Gesamt-Zählergebnis, welches im Speicher abgelegt ist.



### 3.5 FUNKTION „ADD“ (SUMMIERUNGS-MODUS)

Drücken Sie [ADD], um mehrere Zählungen aufzuaddieren.

Wenn die Funktion „ADD“ aktiviert ist, leuchtet das Symbol „ADD“ auf.



### 3.6 STAPELBETRIEB

#### 3.6.1 Chargen zählen mit Nutzung der Nummerntasten

Nutzen Sie die Nummerntasten, um eine bestimmte Anzahl an Chargen einzustellen. Drücken Sie [START/STOP], um das Zählen zu starten.

Das Gerät stoppt automatisch, wenn die Chargenmenge erreicht ist.

Drücken Sie [CLR], um die derzeitige Chargenmenge zu löschen.

### 3.6.2 Chargen zählen mit Nutzung von vorgegebenen Chargenmengen

Drücken Sie [B]. Der Stapelbetrieb startet. Lassen Sie [B] gedrückt, um durch die vorgegebenen Chargenmengen (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000) zu scrollen.

Drücken Sie [CLR] oder [0], um die derzeitige Chargenmenge zu löschen.

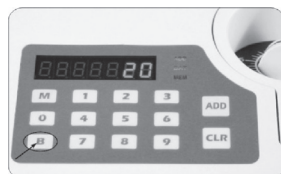
### 3.6.3 Einstellen vorgegebener Chargenmengen

Halten Sie [B] und [M] gedrückt, während Sie das Gerät einschalten.

Das Gerät startet im "batch reset mode" Das Display zeigt „bAt- SEt“.

Drücken Sie [B], um die vorgegebenen Chargenmengen auszuwählen, die Sie ändern wollen.

Ändern Sie die vorgegebenen Chargenmengen unter Nutzung der Nummertasten. Drücken Sie [M], um die neuen Voreinstellungen für die Chargenmengen zu speichern.



## 3.7 GEMISCHTE MÜNZEN ZÄHLEN

Um unsortierte Münzen erfolgreich zu zählen, beginnen Sie immer mit dem Münzwert mit dem größten Durchmesser. Alle Münzen mit einem schmaleren Durchmesser werden automatisch in den Einsatz für aussortierte Münzen geleitet. Nach dem Zählen der Münzen mit dem größten Durchmesser, setzen Sie das Zählen mit den Münzen mit dem nächst kleineren Durchmesser fort.

Stellen Sie den Drehknopf für Münzdurchmesser und Münzbreite entsprechen der größten Münzabmessungen ein.

Befestigen Sie den Münztüten-Verbinder an der Seite des Gerätes (Einsatz für aussortierte Münzen) und befestigen Sie eine Münztüte.

Füllen Sie die unsortierten Münzen in den Trichter und drücken Sie [START/STOP], um das Zählen zu beginnen. Alle Münzen mit dem richtigen Durchmesser werden gezählt. Münzen mit einem kleineren Durchmesser werden automatisch in den Einsatz für aussortierte Münzen geleitet.

Nach dem Beenden des Zählens der ersten Münzen, starten Sie den gleichen Vorgang für die Münzen mit dem nächst kleineren Durchmesser. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis auch die Münzen mit dem kleinsten Durchmesser gezählt sind.



## 4.0 FEHLERSUCHE

### 4.1 STAU IN DER MÜNZROLLBAHN

Wenn sich Münzen in der Münzrollbahn des Gerätes verklemmen, drehen Sie den Durchmesser-Drehknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, um die linke Führungsplatte zu lösen. Die eingeklemmten Münzen fallen in den Einsatz für aussortierte Münzen, danach kann der Durchmesser-Drehknopf wieder justiert werden.

### 4.2 STAU IN DER ZENTRIFUGAL-DREHSCHLEIBE

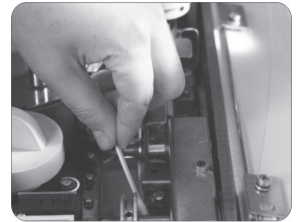
Wenn fremde Objekte mit Münzen in den Trichter gegeben werden, kann ein Stau zwischen der Zentrifugal-Drehscheibe und der Münz-Führungsplatte entstehen.

- Öffnen Sie die Seitenabdeckung
- Ziehen Sie danach den vorderen Zuführungsscheibenarm nach oben und drücken und ziehen Sie die Sperrplatte hoch, um die fremden Objekte zu entfernen.



### 4.3 DIE DISPLAYANZEIGE "JA"

Wenn der Zählsensor mit Staub bedeckt ist, wird auf dem LED "JA" angezeigt. Entfernen Sie den Keilriemen, und säubern Sie den Zählsensor mit einem Wattetupfer mit Reinigungsalkohol.



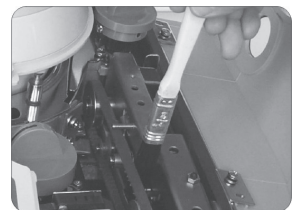
## 5.0 PFLEGE

### 5.1 TÄGLICH PFLEGE

#### Beachten Sie:

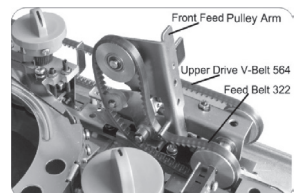
Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor sie mit der täglichen Pflege beginnen.

- Säubern Sie die Münz-Rollbahn und den Zählsensor mindestens einmal täglich mit einem Pinsel
- Überprüfen Sie, ob der Zuführungsriemen dreckig oder verschlissen ist. Wenn er dreckig ist, säubern Sie ihn mit einem in Spiritus getränktes Putztuch. Wenn er verschlissen ist, ersetzen Sie ihn mit einem neuen Riemen.



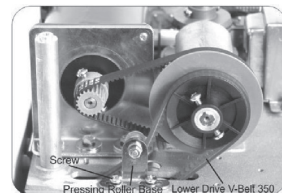
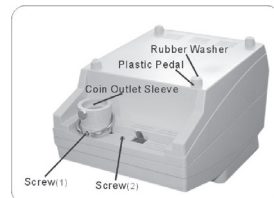
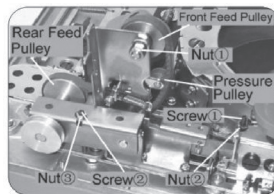
### 5.2 ERSETZEN DES KEILRIEMENS

- Öffnen Sie die obere Abdeckung, ziehen Sie den vorderen Zuführungsscheibenarm nach oben, dann ersetzen Sie die Keilriemen 322 und 564 mit neuen Keilriemen auf den Zuführungsscheiben (geschlossen in der Box).





- Die Spannung des Riemens kann durch die Einstellung der Position der Schraube (2) justiert werden.
- Die Höhe der vorderen Zuführungsscheibe kann durch die Einstellung der Position der Schraube (2) justiert werden.
- Die Höhe der hinteren Zuführungsscheibe kann durch die Einstellung der Position der Schraube (2) justiert werden.
- Ziehen Sie danach die Mutter (1), Mutter(2) & Mutter (3) an.
- Entfernen Sie die Gummidichtung am Plastepedal, drehen Sie die vier Schrauben aus dem Plastepedal.
- Lösen Sie Schraube 1 und Schraube 2, drehen Sie die Münzauslassrinne, so dass Sie sie vom Gerät trennen können.
- Ziehen Sie die untere Abdeckplatte nach oben; entfernen Sie die untere Abdeckplatte vom Gerät.
- Entfernen Sie den Keilriemen 350 und fixieren Sie einen neuen Riemen an der Riemenscheibe, die Spannung kann durch die Einstellung der Position des pressenden Walzenkernes justiert werden.



## 6.0 TECHNISCHE DATEN

<b>Zählgeschwindigkeit</b>	2300 Münzen/Min
<b>Trichterkapazität</b>	3600 Münzen (ohne Trichterverlängerung für Münzen mit 15mm Durchmesser und 1,1mm Breite) 12000 Münzen (mit Trichterverlängerung für Münzen mit 15mm Durchmesser und 1,1mm Breite)
<b>Größe zählbarer Münzen</b>	Breite: 0,7 bis 3,9 mm (0,0275 bis 0,154 Zoll) Durchmesser: 14 bis 34 mm (0,55 bis 1,33 Zoll)
<b>Max. Anzeige Zählung</b>	9999999
<b>Zählmodus</b>	fortlaufender Zählmodus Chargen-Zählmodus Summierungs-Zählmodus
<b>Stromverbrauch</b>	70 W (im Betriebsmodus)
<b>Stromversorgung</b>	AC 120V ± 10%, 60Hz oder AC 220V ± 10%, 50Hz
<b>Abmessung</b>	270 (b) x 362 (t) x 240 (h) mm 10,63 (b) x 14,25 (t) x 9,45 (h) Zoll
<b>Nettogewicht</b>	11 kg oder 24,2 lbs

## 7.0 GARANTIE

### GARANTIEVERFAHREN

Wenden Sie sich für Unterstützung an den Kundenservice von Safescan unter [www.safescan.com](http://www.safescan.com) oder per Email an [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com)

# Safescan 1550

## Compteur de pièces professionnel à grande vitesse

### Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le compteur de pièces professionnel à grande vitesse Safescan 1550. La Safescan 1550 est une solution pour des organismes qui gèrent de grandes quantités de pièces, telles que les sociétés de jeux, les chaînes de supermarchés et les institutions financières. Mais l'appareil convient également à de plus petites entreprises, pour lesquelles la rapidité est importante. Il "traite" plus de 2000 pièces par minute, possède des fonctions professionnelles d'addition et permet de rendre la monnaie de façon exacte. De plus, les pièces "étrangères" sont automatiquement triées. Robuste, très rapide et précise ? La Safescan 1550 !

### Avertissement

Ne pas installer aux endroits suivants :

- Sur un support en pente ou avec marches;
- Aux endroits où il peut être exposé à la lumière directe du soleil
- Dans des lieux très poussiéreux
- Près d'un point d'eau
- Dans des lieux où l'appareil pourrait subir des vibrations
- A proximité d'objets dangereux
- Choisir un emplacement disposant d'une prise électrique à proximité, de façon à pouvoir débrancher facilement l'appareil.

### Généralités

- N'utiliser que des pièces triées. Ne pas mélanger les pièces
- Poser l'appareil sur une surface plate et stable
- Ne pas démonter l'appareil
- Avant d'installer les pièces dans la trémie, retirer tous les fragments de papier, les peluches, les élastiques, etc.
- Des objets étrangers peuvent coincer l'appareil ou provoquer des erreurs de comptage
- Ne pas ouvrir le capot lorsque des pièces sont dans la trémie
- Lorsque l'on utilise un sac de pièces, placer le fond du sac sur le sol ou sur un support, pour empêcher la machine de basculer.

### Alimentation électrique

- N'utiliser l'appareil qu'avec l'adaptateur électrique fourni par le fabricant
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation endommagé ou mouillé
- Ne pas connecter le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

### Maintenance

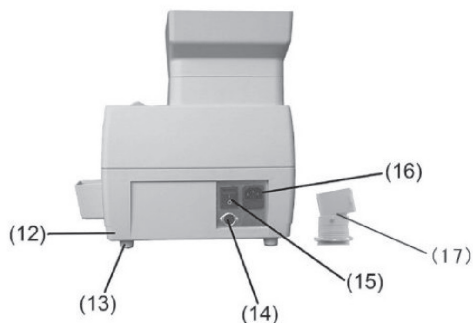
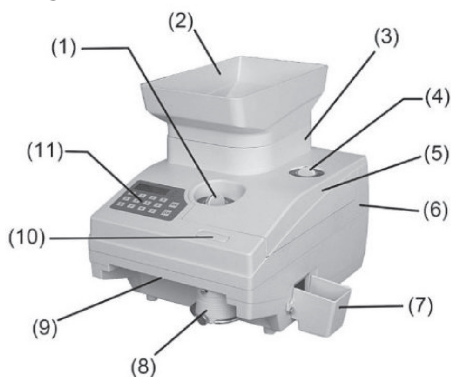
- Toujours éteindre l'appareil pendant le nettoyage
- Nettoyer la machine avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de tissu mouillé ou humide, ni de produits de nettoyage
- Ne renverser aucun liquide et ne pulvériser aucun produit chimique sur l'appareil. Si l'appareil est en contact avec un liquide, déconnecter le câble électrique de la prise de courant.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

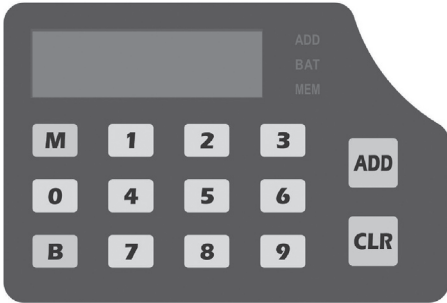
1. Safescan 1550
2. Plateau pour pièces rejetées
3. Prolongement de la trémie
4. Sacs de pièces (2x)
5. Adaptateur de sacs de pièces
6. Bagues pour pièces pour Euros, Livres sterling, Francs suisses, bagues universelles pour pièces mm et blanc, pour toutes les monnaies.
7. Cordons d'alimentation avec fiche pour l'Europe et la Grande-Bretagne (2x)
8. Courroies en V (2x)
9. Manuel d'utilisation

## 1.0 PIÈCES GÉNÉRALES ET COMMANDES

1. Bouton de réglage du diamètre
2. Prolongement de la trémie
3. Trémie
4. Bouton de réglage d'épaisseur
5. Capot latéral
6. Capot supérieur
7. Plateau pour pièces rejetées
8. Sortie des pièces
9. Barre de dégagement du capot supérieur
10. Touche MARCHE/ARRÊT
11. Panneau de commande
12. Capot arrière
13. Pied en caoutchouc (4x)
14. Prise d'affichage à distance
15. Interrupteur
16. Prise d'alimentation électrique
17. Adaptateur pour sacs de pièces



## 2.0 PANNEAU DE COMMANDE



TOUCHE	DESCRIPTION DE LA FONCTION
<b>TOUCHES NUMÉRIQUES (1 à 9)</b>	Utiliser ces touches pour saisir les numéros de lots
<b>B</b>	Appuyer sur cette touche pour sélectionner les numéros de lots par défaut
<b>M</b>	Appuyer sur cette touche pour ajouter les résultats du comptage en cours dans la mémoire. Maintenir cette touche enfoncée pendant cinq secondes ; l'écran affiche alors les résultats de comptage dans la mémoire et efface la mémoire.
<b>ADD</b>	Appuyer sur cette touche pour activer la fonction d'addition
<b>CLR</b>	Appuyer sur cette touche pour effacer les résultats du comptage en cours

## 3.0 FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

### 3.1 EXTENSION DE LA TRÉMIE

Pour compter une grande quantité de pièces, monter l'extension de la trémie.

Pour démonter l'extension de la trémie, appuyer sur le point de la trémie comme indiqué sur l'image pour dégager le crochet en plastique, tout en tirant vers le haut l'extension de la trémie.



#### REMARQUE ::

Avant d'installer les pièces dans la trémie, retirer tous les fragments de papier, les peluches, les élastiques, etc. qui pourraient être mélangés aux pièces.

### 3.2 COMPTAGE DES PIÈCES

Allumer (ON) l'interrupteur, l'écran affiche alors "0" : la machine est prête à fonctionner.



Tourner le bouton de réglage du diamètre des pièces sur la position désirée. Ou tourner le bouton réglage sur le diamètre de la pièce en millimètres.



Positionner le bouton de réglage d'épaisseur des pièces sur la position désirée. Ou tourner le bouton de réglage sur l'épaisseur de la pièce en millimètres.



Positionner un sac de pièces ou un rouleau de pièces sur la fixation de la sortie des pièces. Si l'on utilise un sac de pièces, placer le fond du sac sur le sol ou sur un support, pour empêcher l'appareil de basculer.



Installer le plateau de pièces rejetées sur le côté de l'appareil. Pour compter un lot de pièces mélangées, installer l'adaptateur pour sac de pièces sur la sortie des pièces rejetées et fixer le sac de pièces.



Placer les pièces dans la trémie et appuyer sur [START/STOP] pour démarrer le comptage.



**Remarque :**

L'appareil s'arrête automatiquement et tourne en sens inverse pendant 1 seconde, puis continue à compter dans les conditions suivantes :

- Blocage des pièces
- Toutes les pièces sont comptées

Si le capteur de comptage ne trouve aucune pièce dans les 3 secondes, l'appareil s'arrête automatiquement.

Lorsqu'un numéro de lot est paramétré (3.6) et que le comptage total atteint la fin du lot, l'appareil s'arrête immédiatement. Appuyer à nouveau sur [START/STOP] pour continuer le comptage.

**3.3 EFFACER LES RÉSULTATS DU COMPTAGE**

A la fin du comptage, appuyer sur [CLR] pour supprimer les résultats du comptage. L'écran affiche "0".

Si le comptage en cours doit être interrompu, appuyer sur la touche MARCHE/ARRÊT : le comptage s'arrête. Lorsque l'on appuie à nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT, l'appareil redémarre. Les comptages précédents sont mémorisés et le nouveau comptage est ajouté.

**3.4 FONCTION MÉMOIRE**

Pour enregistrer les résultats de comptage, appuyer sur [M]. L'appareil enregistre les résultats en mémoire et remet l'affichage sur [0]. Pendant le comptage, appuyer à nouveau sur [M] pour ajouter les nouveaux résultats de comptage à la mémoire.

Pour visualiser les résultats du comptage de la mémoire, garder [M] enfoncée pendant 5 secondes.

L'écran affiche alors le total des résultats de comptage mémorisés.

**3.5 FONCTION ADDITION (MODE CUMUL)**

Appuyer sur [ADD] pour additionner plusieurs comptages.

Lorsque la fonction ADDITIONNER est activée, l'indicateur "ADD" s'allume.

**3.6 MODE LOTS****3.6.1 Comptage de lots à l'aide des touches numériques**

Utiliser les touches numériques pour paramétrer le nombre de pièces d'un lot. Appuyer sur [START/STOP] pour démarrer le comptage. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque ce nombre est atteint.

Appuyer sur [CLR] pour effacer le nombre de pièces du lot en cours.

### 3.6.2 Comptage par lots à l'aide des quantités de lots par défaut

Appuyer sur [B]. Le mode Lots démarre. Maintenir [B] enfoncée pour faire défiler les quantités par défaut (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000).

Appuyer sur [CLR] ou sur [0] pour effacer la quantité du lot en cours.

### 3.6.3 Préréglage des quantités de lots

Mettre en marche (ON) tout en appuyant sur [B] et [M].

L'appareil redémarre en "mode remise à zéro lot".

L'écran affiche "bAt-SEt".

Appuyer sur [B] pour sélectionner les quantités de lots par défaut que vous désirez changer.

Changer les quantités de lots par défaut sélectionnées, à l'aide des touches numériques. Appuyer sur [M] pour mémoriser une nouvelle quantité par défaut.



## 3.7 COMPTAGE DE PIÈCES MÉLANGÉES

Pour compter des pièces non triées, toujours démarrer par la dénomination des pièces de plus grand diamètre. Toutes les pièces d'un plus petit diamètre sont automatiquement triées vers la sortie des pièces rejetées.

Après le comptage de la catégorie de pièces de plus grand diamètre, effectuer le comptage de la dénomination suivant avec le plus grand diamètre suivant.

Régler le bouton de réglage du diamètre et de l'épaisseur des pièces en fonction des dimensions des pièces de plus grande taille.

Installer l'adaptateur pour sacs de pièces sur le côté de l'appareil (sortie des pièces rejetées) et fixer le sac de pièces.

Placer les pièces non triées dans la trémie et appuyer sur [START/STOP] pour démarrer le comptage. Toutes les pièces au bon diamètre seront comptées. Les pièces d'un plus petit diamètre sont automatiquement triées vers la sortie des pièces rejetées.

A la fin du comptage de la première catégorie de pièces, démarrer la "procédure de pièces mélangées" pour la catégorie suivante du plus grand diamètre. Répéter cette procédure jusqu'à ce que la dernière catégorie du plus petit diamètre soit comptée.



## 4.0 DÉPANNAGE

### 4.1 BLOCAGE DU PASSAGE DES PIÈCES

Lorsque des pièces sont bloquées dans le passage de pièces de l'appareil, tourner le bouton de réglage du diamètre dans le sens anti-horaire pour dégager la plaque de guidage de gauche. La pièce coincée tombe dans la boîte de pièces rejetées ; vous pouvez ensuite réajuster le bouton de réglage du diamètre.

### 4.2 BLOCAGE DU DISQUE CENTRIFUGE

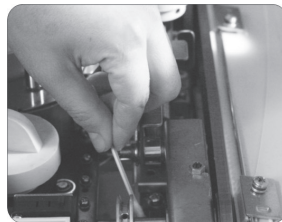
Si des objets étrangers sont mélangés aux pièces dans la trémie, un blocage peut apparaître entre le disque centrifuge et la plaque de guidage des pièces.

- Ouvrir le capot latéral.
- Ensuite, tirer le bras de poulie d'alimentation avant et tirer la plaque de verrouillage vers le haut pour retirer les objets étrangers.



### 4.3 L'ÉCRAN AFFICHE 'JA'

Si le capteur de comptage est recouvert de poussière, la DEL va afficher "JA". Retirer la courroie en V et nettoyer le capteur de comptage à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool.



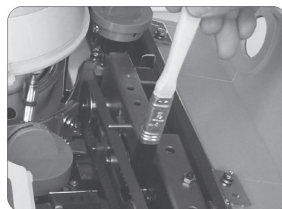
## 5.0 MAINTENANCE

### 5.1 MAINTENANCE QUOTIDIENNE

#### Remarque :

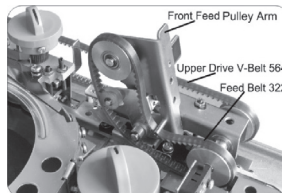
Toujours couper l'alimentation secteur avant de commencer la maintenance quotidienne.

- Nettoyer à la brosse le passage des pièces et le capteur de comptage au moins une fois par jour.
- Vérifier si la courroie d'alimentation n'est pas encrassée ou usée. Si elle est encrassée, la nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'alcool dénaturé. Si elle est usée, la remplacer.



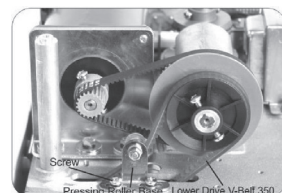
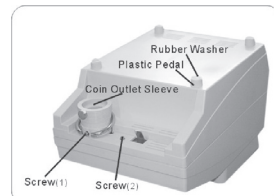
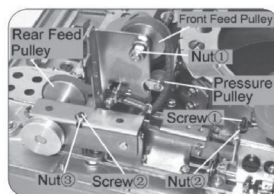
### 5.2 COMMENT REMPLACER LA COURROIE EN V

- Ouvrir le capot supérieur, tirer le bras avant de la poulie d'alimentation vers le haut, puis retirer la courroie en V 322 et la courroie en V 564 de l'appareil, puis installer une nouvelle courroie en V (incluse dans la boîte) sur les poulies.





- La tension de la courroie d'alimentation peut être ajustée en réglant la position de l'écrou 1.
- La hauteur de la poulie d'alimentation avant peut être ajustée en réglant la position de la vis 1.
- La hauteur de la poulie d'alimentation arrière peut être ajustée en réglant la position de la vis 2.
- Serrer ensuite l'écrou 1, l'écrou 2 et l'écrou 3.
- Retirer la rondelle de caoutchouc sur la pédale en plastique et dévisser les quatre vis.
- Dévisser la vis 1 et la vis 2, faire pivoter la goulotte de sortie des pièces, afin de la dévisser.
- Tirer le capot du fond vers le bas ; retirer le fond de l'appareil.
- Retirer la courroie en V 350 et installer une nouvelle courroie sur la poulie ; la tension peut être réglée en ajustant la position de la base du rouleau d'appui.



## 6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Vitesse de comptage</b>	2300 pièces/min.
<b>Contenance de la trémie</b>	3600 pièces (sans l'extension de trémie pour les pièces de 15 mm de diamètre et de 1,1 mm d'épaisseur). 12000 pièces (avec l'extension de trémie pour les pièces de 15 mm de diamètre et de 1,1 mm d'épaisseur).
<b>Dimensions des pièces à compter</b>	Epaisseur : de 0,7 à 3,9 mm (0,0275 à 0,154 pouce) Diamètre : de 14 à 34 mm (0,55 à 1,33 pouce)
<b>Comptage max affiché</b>	9999999
<b>Mode de comptage</b>	Mode de comptage continu Mode de comptage par lots Mode de comptage cumulé
<b>Puissance électrique</b>	70 W (en marche)
<b>Courant électrique</b>	120 V AC $\pm$ 10%, 60 Hz ou 220 V AC $\pm$ 10%, 50 Hz
<b>Dimensions</b>	270 (l) x 362 (prof) x 240 (h) mm 10,,63 (l) x 14,25 (prof) x 9,45 (h) pouces
<b>Poids net</b>	11 kg ou 24,2 lbs

## 7.0 GARANTIE

### PROCÉDURE DE GARANTIE

Prenez contact avec le service d'assistance de Safescan : [www.safescan.com](http://www.safescan.com) ou envoyez un message électronique à [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com)

# Safescan 1550

## Contador de monedas profesional de alta velocidad

### Introducción

Gracias por elegir el contador de monedas profesional y de alta velocidad Safescan 1550. El Safescan 1550 es el resultado al que hemos arribado para las organizaciones que manejan grandes cantidades de monedas, como empresas de recreación, cadenas de supermercados e instituciones financieras. Sin embargo, este aparato también es adecuado para las empresas más pequeñas para las cuales la velocidad es un factor importante. La máquina “procesa” más de 2000 monedas por minuto y ofrece funciones profesionales de suma y cambio exacto. Además, las monedas “extranjeras” se clasifican automáticamente. Sólido, sumamente rápido y preciso. ¡El Safescan 1550!

### Advertencia

No debe instalarse en los siguientes lugares:

- Pendientes o lugares con peldaños
- Expuestos a la luz solar directa
- Con polvo en exceso
- Cercanos al agua
- Expuestos a vibraciones
- Cercanos a objetos peligrosos
- Debe operarse en un lugar donde haya una toma de corriente disponible en las proximidades y donde pueda desenchufarse con facilidad.

### General

- Use únicamente monedas clasificadas. No mezcle las monedas
- Use sobre una superficie plana y estable
- No desarme la máquina
- Antes de colocar las monedas en el plato, retire todos los trozos de papel, pelusas, cintas de goma, etc.
- Los objetos extraños pueden causar atascos o un conteo defectuoso
- No abra la cubierta superior cuando haya monedas en el plato
- Cuando utilice las bolsas de monedas, coloque el fondo de la bolsa sobre el piso o sobre un soporte; esto impide que la máquina se caiga.

### Electricidad

- Utilice la máquina únicamente con el adaptador eléctrico suministrado de fábrica
- No utilice un cable de alimentación eléctrica dañado o húmedo
- No conecte el cable de alimentación eléctrica si tiene las manos húmedas.

### Mantenimiento

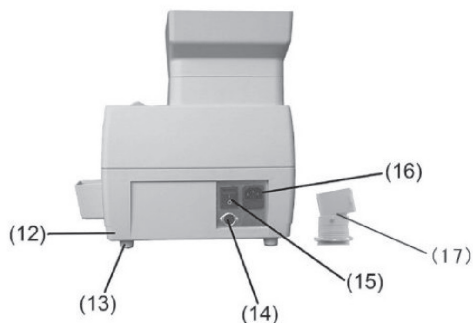
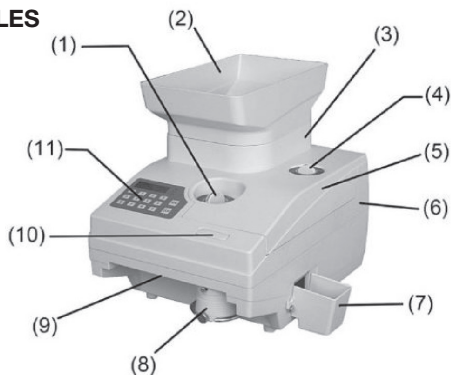
- Siempre apague la máquina durante la limpieza
- Limpie la máquina con un paño seco. No utilice paños húmedos o mojados ni productos de limpieza
- No derrame líquidos ni pulverice productos químicos sobre el equipo. Si derrama algún líquido, desconecte el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

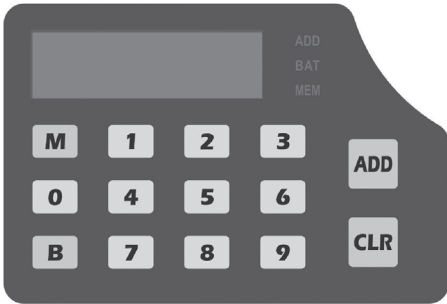
1. Máquina Safescan 1550
2. Bandeja de monedas rechazadas
3. Pieza de extensión del plato
4. Bolsas de monedas (2x)
5. Conector de la bolsa de monedas
6. Aros de monedas para euros, libras esterlinas, francos suizos, mm y aros de monedas universales para todas las monedas
7. Cables de alimentación de corriente con enchufe para euros y el Reino Unido (2x)
8. Correas en V (2x)
9. Manual de usuario

## 1.0 CONTROLES Y PARTES GENERALES

1. Llave de ajuste de diámetro
2. Pieza de extensión del plato
3. Plato
4. Llave de ajuste del grosor
5. Cubierta lateral
6. Cubierta superior
7. Bandeja de monedas rechazadas
8. Boca de descarga de monedas
9. Barra de liberación de la cubierta superior
10. Botón de ENCENDIDO/APAGADO
11. Panel de control
12. Cubierta trasera
13. Pie de goma (4x)
14. Enchufe del visor remoto
15. Interruptor de encendido
16. Entrada de corriente
17. Conector de la bolsa de monedas



## 2.0 PANEL DE CONTROL



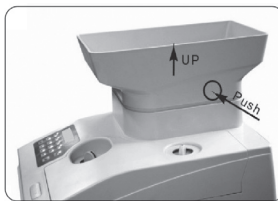
BOTÓN	DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN
<b>BOTONES NUMÉRICOS (1-9)</b>	Use estos botones para ingresar los números de lote
<b>B</b>	Pulse este botón para seleccionar los números de lote por defecto.
<b>M</b>	Pulse este botón para agregar los resultados actuales del conteo a la memoria. Púlselo y manténgalo así durante cinco segundos; la pantalla mostrará los resultados del conteo en la memoria y luego la borrará.
<b>ADD</b>	Pulse este botón para entrar en la función sumar
<b>CLR</b>	Pulse este botón para borrar los resultados actuales del conteo

## 3.0 FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

### 3.1 PIEZA DE EXTENSIÓN DEL PLATO

Cuando requiera contar una gran cantidad de monedas, monte la pieza de extensión del plato.

Para desmontar la pieza de extensión del plato, empuje el plato desde el punto indicado en la imagen para liberar el gancho de plástico a la vez que tira hacia arriba de la pieza de extensión.



#### NOTA:

Antes de introducir las monedas en el plato, retire todos los trozos de papel, pelusas, cintas de goma, etc., que pueden estar mezclados con las monedas.

### 3.2 CONTEO DE MONEDAS

Accione el interruptor de encendido (en la posición ON); el visor indicará "0" y la máquina está lista para usar.



Gire la llave de ajuste del diámetro a la denominación deseada. O bien, gire la llave de ajuste según el diámetro de la moneda en milímetros.



Configure la llave de ajuste del grosor a la denominación deseada. O gire la llave de ajuste según el grosor de la moneda en milímetros.



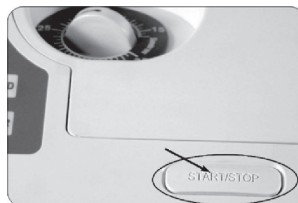
Sujete una bolsa o un tubo para monedas en el accesorio de salida de monedas. Al utilizar una bolsa para monedas, coloque el fondo de la bolsa para monedas sobre el piso o sobre un soporte a fin de evitar que la máquina se caiga.



Instale la bandeja de monedas rechazadas sobre el lado de la máquina. Al contar una cantidad de monedas mezcladas, instale el conector de la bolsa de monedas en la boca de salida de las monedas rechazadas y sujete la bolsa de monedas.



Coloque las monedas en el plato y pulse [START/STOP] para comenzar a contar.



**Nota:**

La máquina se detendrá automáticamente; tomará la dirección inversa por 1 segundo y continuará contando en las siguientes condiciones:

- Atasco de monedas
- Todas las monedas se cuentan

Si el sensor de conteo no puede encontrar una moneda en 3 segundos nuevamente, la máquina invertirá el funcionamiento y se detendrá automáticamente.

Cuando se establece un número de lote (3.6) y el total del conteo alcanza la cantidad del lote, la máquina se detendrá de inmediato. Pulse [START/STOP] nuevamente para seguir con el conteo.

**3.3 BORRAR LOS RESULTADOS DEL CONTEO**

Cuando haya finalizado el conteo, pulse [CLR] para suprimir los resultados del mismo. La pantalla indica "0".

Si el conteo actual debe detenerse a mitad de camino, pulse el botón START/STOP; el conteo se detendrá. Mientras pulsa nuevamente el botón START/STOP, la máquina se reiniciará. Se conservan los conteos previos y se les añadirá el nuevo conteo.

**3.4 FUNCIÓN DE MEMORIA**

Para almacenar los resultados de conteos, pulse [M]. La máquina almacena los resultados en la memoria y borra el visor a [0]. Al continuar con el conteo, pulse [M] nuevamente para añadir los nuevos resultados a la memoria.

Para visualizar los resultados de la memoria, pulse y mantenga pulsado el botón [M] durante 5 segundos.

La pantalla mostrará los resultados totales de conteos almacenados en la memoria.

**3.5 FUNCIÓN DE SUMA (MODO DE ACUMULACIÓN)**

Pulse [ADD] para sumar múltiples conteos.

Cuanto se activa la función ADD, se enciende la luz del indicador "ADD".

**3.6 MODO DE LOTE****3.6.1 Conteo de lotes utilizando los botones numéricos**

Use los botones numéricos para establecer una cantidad específica de lote. Pulse [START/STOP] para comenzar el conteo. La máquina se detiene automáticamente cuando se alcanza la cantidad de lote.

Pulse [CLR] para borrar la cantidad actual de lote.

### 3.6.2 Conteo de lotes utilizando cantidades de lote por defecto

Pulse [B]. Se iniciará el modo de lote. Mantenga el botón [B] pulsado para navegar por las cantidades de lotes por defecto (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000)

Pulse [CLR] o [0] para borrar la cantidad actual de lote.

### 3.6.3 Configure las cantidades de lotes preconfiguradas

Encienda el interruptor (posición "ON") mientras pulsa [B] y [M]. La máquina se iniciará en el "modo de Reinicio de lote". El visor indica "bAt-SEt".

Pulse [B] para seleccionar las cantidades de lotes almacenadas por defecto que desea cambiar.

Cambie las cantidades de lotes por defecto seleccionadas utilizando los botones numéricos. Pulse [M] para almacenar nuevas cantidades de lotes por defecto.



## 3.7 CONTEO DE MONEDAS MEZCLADAS

Para contar con éxito monedas que no han sido clasificadas, comience con la denominación de moneda de mayor diámetro. Todas las monedas con un diámetro menor se clasifican automáticamente a la boca de salida de monedas rechazadas. Después de contar la denominación de monedas de mayor diámetro, continúe contando la siguiente denominación con el mayor diámetro que le siga.

Configure la llave de ajuste del diámetro y grosor de moneda de acuerdo con el tamaño de la moneda de mayores dimensiones.

Instale el conector de la bolsa para monedas sobre el lado de la máquina (boca de salida para monedas rechazadas) y sujete la bolsa de monedas.

Introduzca las monedas sin clasificar en el plato y pulse [START/STOP] para comenzar a contar. Se contarán todas las monedas con el diámetro correcto. Las monedas con un diámetro menor se clasifican automáticamente a la boca de salida de monedas rechazadas. Al terminar de contar la primera denominación de monedas, comience con el "procedimiento de monedas mezcladas" para la próxima denominación con el mayor diámetro. Repita este procedimiento hasta que se cuente la última denominación con el menor diámetro.



## 4.0 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 4.1 ATASCOS EN LA CANALETA PARA MONEDAS

Cuando las monedas se atasquen en la canaleta para monedas de la máquina, gire la perilla de diámetro en el sentido contrario al de las agujas del reloj para liberar la placa de guía izquierda. La moneda atascada caerá en la caja de monedas rechazadas y luego usted podrá reajustar nuevamente la perilla de diámetro.

### 4.2 ATASCOS DEL DISCO CENTRÍFUGO

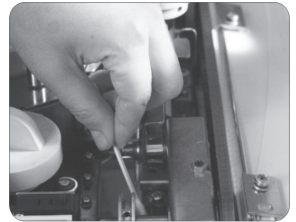
Si hay objetos extraños mezclados con las monedas en el plato, pueden producirse atascos entre el disco centrífugo y la placa de guía de las monedas.

- Abra la cubierta lateral.
- Luego, tire hacia arriba del brazo de la polea de alimentación frontal y empuje y tire de la placa de traba hacia arriba para retirar los objetos extraños.



### 4.3 LA PANTALLA INDICA “JA”

Si el sensor de conteo está cubierto de polvo, el LED indicará “JA”. Retire la correa en V, limpie del sensor de conteo utilizando un cotonete con alcohol para limpiar.



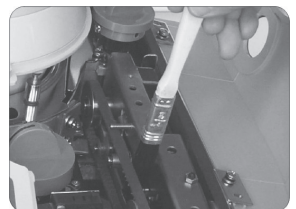
## 5.0 MANTENIMIENTO

### 5.1 MANTENIMIENTO DIARIO

#### Nota:

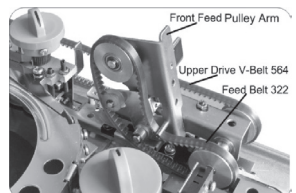
Siempre desenchufe el cable de alimentación eléctrica antes de comenzar el mantenimiento diario.

- Limpie la canaleta de monedas y el sensor de conteo al menos una vez al día con un cepillo.
- Verifique si la correa de alimentación está sucia o gastada. Si está sucia, límpiela utilizando un trozo de tela suave embebido en alcohol desnaturalizado. Si está gastada, reemplácela por una nueva correa.



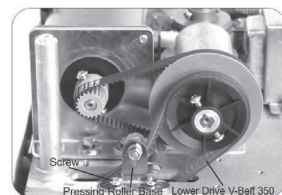
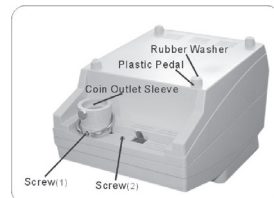
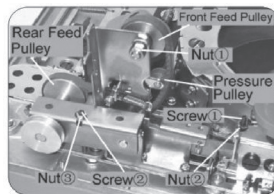
### 5.2 CÓMO REEMPLAZAR LA CORREA EN V

- Abra la cubierta superior, tire del brazo de la polea de alimentación frontal hacia arriba, luego retire la correa en V 322 y la correa en V 564 de la Máquina e instale una nueva correa en V sobre las poleas (vienen en la caja).





- La tensión de la correa de alimentación puede regularse modificando la posición de la tuerca 1.
- La altura de la polea de alimentación frontal puede regularse ajustando la posición del tornillo 1.
- La altura de la polea de alimentación trasera puede regularse ajustando la posición del tornillo 2.
- Luego ajuste la tuerca 1, tuerca 2 y la tuerca 3.
- Retire la arandela de goma del pedal de plástico; destornille los cuatro tornillos en el pedal de plástico.
- Destornille el tornillo 1 y el tornillo 2, rote la boca de salida de las monedas, de manera de poder retirarla de la máquina.
- Tire de la cubierta inferior hacia arriba; retire la cubierta inferior de la máquina.
- Retire la correa en V 350 y coloque una nueva correa sobre la polea, la tensión puede regularse ajustando la posición de la base del rodillo prensador.



## 6.0 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Velocidad de conteo</b>	2300 monedas/min.
<b>Capacidad del plato</b>	3600 monedas (sin instalar la pieza de extensión del plato para monedas con un diámetro de 15 mm y un grosor de 1,1 mm). 12000 monedas (instalando la pieza de extensión del plato para monedas con un diámetro de 15 mm y un grosor de 1,1 mm).
<b>Tamaño de la moneda a contar</b>	Grosor: 0,7 a 3,9 mm (.0275 a .154 pulgadas) Diámetro: 14 a 34 mm (.55 a 1,33 pulgadas)
<b>Indicación máxima de conteo</b>	9999999
<b>Modo de conteo</b>	Modo de conteo continuo Modo de conteo de lote Modo de conteo de acumulación
<b>Consumo de energía</b>	70 W (durante el funcionamiento)
<b>Requisitos de energía</b>	AC 120V ± 10%, 60Hz o AC 220V ± 10%, 50Hz
<b>Dimensión</b>	270 (a) x 362 (p) x 240 (h) mm 10,63 (a) x 14,25 (p) x 9,45 (h) pulgadas
<b>Peso neto</b>	11 kg o 24,2 lbs

## 7.0 GARANTÍA

### PROCEDIMIENTO DE LA GARANTÍA

Póngase en contacto con Safescan [www.safescan.com](http://www.safescan.com) o por e-mail a [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com)

# Safescan 1550

## Contamonete professionale ad alta velocità

### Introduzione

Grazie per aver scelto il contamonete professionale ad alta velocità Safescan 1550. Safescan 1550 è adatto a organizzazioni che operano con grandi quantità di monete come le aziende per il divertimento e lo spettacolo, le catene di supermercati o le istituzioni finanziarie. L'apparecchio è anche adatto ad aziende più piccole per le quali è importante la velocità. La macchina "elabora" più di 2000 monete al minuto e offre funzioni professionali di somma e di calcolo del resto esatto. Inoltre, le monete "straniere" sono selezionate automaticamente. Desiderate una macchina robusta, estremamente veloce e accurata? Safescan 1550!

### Attenzione

Non installare nei seguenti luoghi:

- Su pendenze o in luoghi con scalini
- Dove l'apparecchiatura può rimanere esposta alla luce diretta del sole
- Dove si trova quantità eccessiva di polvere
- Vicino all'acqua
- Dove l'apparecchiatura può essere sottoposta a vibrazioni
- Vicino ad oggetti pericolosi
- Operare la macchina in un luogo situato vicino ad una presa di corrente e dove è possibile staccare agevolmente la spina.

### Generale

- Utilizzare solo monete selezionate, non mescolare le monete
- Utilizzare su una superficie piana e stabile
- Non smontare la macchina
- Prima di mettere le monete nel serbatoio rimuovere tutti i pezzi di carta, di filaccia, le fascette di gomma etc.
- Oggetti estranei possono causare inceppamenti e conteggi errati
- Non aprire la copertura superiore quando è presente moneta nel Serbatoio
- Quando si utilizzano sacchi di monete, procedere appoggiando il sacco sul pavimento o su un supporto per prevenire il ribaltamento della macchina.

### Alimentazione

- Utilizzare la macchina esclusivamente con il trasformatore di fabbrica fornito
- Non utilizzare un cavo elettrico danneggiato o umido
- Non collegare il cavo elettrico con le mani bagnate.

### Manutenzione

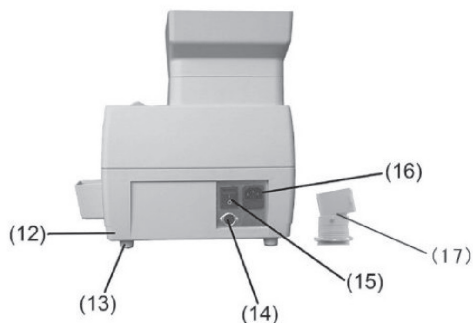
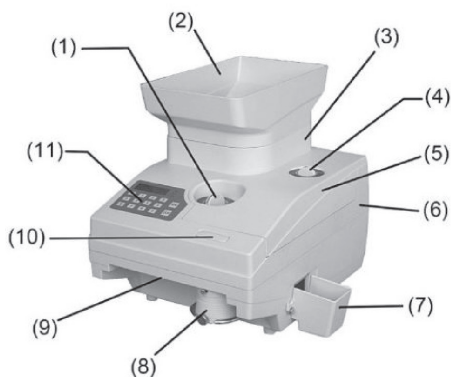
- Spegnerne sempre la macchina durante la pulizia
- Pulire la macchina utilizzando un panno asciutto. Non utilizzare panni bagnati, umidi o prodotti per la pulizia
- Non versare alcun liquido e non spruzzare sostanze chimiche sull'apparato. In caso di versamento accidentale del liquido sulla macchina, staccare la presa di corrente.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

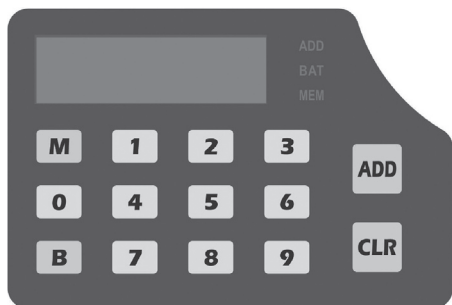
1. Apparato Safescan 1550
2. Compartimento per le monete rifiutate
3. Parte estesa del serbatoio
4. Sacchi per le monete (2x)
5. Connettore per il sacco delle monete
6. Anelli per le monete adatti a Euro, Sterlina Inglese, Franco Svizzero, mm e anello per le monete universale bianco per tutte le valute.
7. Cavo di alimentazione con spina Euro e GB (2x)
8. Cinghie trapezoidali (2x)
9. Manuale d'uso

## 1.0 PARTI PRINCIPALI E COMANDI

1. Tasto di regolazione del diametro
2. Parte estesa del serbatoio
3. Serbatoio
4. Tasto di regolazione dello spessore
5. Copertura laterale
6. Copertura superiore
7. Compartimento per le monete rifiutate
8. Uscita delle monete
9. Leva di sgancio della copertura superiore
10. Tasto START/STOP
11. Pannello di controllo
12. Copertura posteriore
13. Piedini in gomma (4x)
14. Connessione per schermo esterno
15. Interruttore di accensione
16. Ingresso alimentazione
17. Connettore per il sacco delle monete



## 2.0 PANNELLO DI CONTROLLO



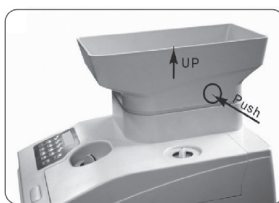
TASTO	DESCRIZIONE FUNZIONI
<b>TASTIERINO NUMERICO (1-9)</b>	Utilizzare questi tasti per inserire il numero di lotti
<b>B</b>	Premere questo pulsante per impostare il numero di mazzi.
<b>M</b>	
<b>ADD</b>	Premere questo tasto per registrare in memoria il risultato del conteggio attuale. Tenere premuto per 5 secondi questo tasto per visualizzare sullo schermo il risultato del conteggio presente in memoria e cancellare quest'ultima.
<b>CLR</b>	Premere questo tasto per entrare nella funzione Aggiungi (Add).
	Premere questo tasto per cancellare il risultato attuale del conteggio.

## 3.0 FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO

### 3.1 ESTENSIONE DEL SERBATOIO

Quando si procede al conteggio di grandi quantità di monete, montare l'estensione del serbatoio.

Per smontare l'estensione del serbatoio premere nel punto del serbatoio indicato nella figura per sganciare l'incastro in plastica mentre si effettua la trazione verso l'alto dell'estensione del Serbatoio stesso



#### **Avvertenza:**

Prima di posizionare le monete nel serbatoio rimuovere tutti i pezzi di carta, di filaccia, le fascette di gomma ecc. che possono essere mescolate alle monete.

### 3.2 CONTEGGIO DELLE MONETE

Accendere l'interruttore dell'alimentazione, lo schermo mostrerà "0", la macchina è pronta per l'utilizzo.



Ruotare la manopola di regolazione del diametro delle monete sulla valuta desiderata. Oppure ruotare la manopola di regolazione sul diametro della moneta in millimetri.



Impostare lo spessore delle monete sulla valuta desiderata. Oppure ruotare la manopola di regolazione sullo spessore corrispondente della moneta in millimetri.



Assicurare un sacco di monete o una confezione di monete all'attacco presente sulla feritoia di uscita delle monete. Quando si utilizza un sacco di monete, posizionare il fondo del sacco sul pavimento o su un supporto, per prevenire il ribaltamento della macchina.



Installare il compartimento per le monete rifiutate sul lato della macchina. Quando si procede al conteggio di molte monete miste, installare il connettore per il sacco delle monete sull'uscita per le monete rifiutate e agganciare il sacco delle monete.



Posizionare le monete nel serbatoio e premere [START/STOP] per iniziare il conteggio.



### **Avvertenza:**

La macchina si arresterà automaticamente e ruoterà in direzione opposta per un 1 secondo; continuerà il conteggio nelle seguenti condizioni:

- Inceppamento delle monete
- Tutte le monete sono state contate

Se il sensore di conteggio non troverà altre monete nei 3 secondi successivi, la macchina ruoterà al contrario e si fermerà automaticamente.

Quando è impostato un valore di lotto (3,6) e il conteggio totale raggiunge la quantità di tale lotto, la macchina si fermerà immediatamente. Premere nuovamente [START/STOP] per continuare il conteggio.

### **3.3 CANCELLAZIONE DEI RISULTATI DI CONTEGGIO**

Terminato il conteggio premere [CLR] per cancellarne i risultati. Lo schermo visualizzerà "0".

Nel caso in cui l'attuale conteggio debba essere interrotto anticipatamente, premere il tasto START/STOP e il conteggio verrà interrotto. Premendo nuovamente il tasto START/STOP la macchina ripartirà. I conteggi precedenti vengono conservati e il nuovo conteggio verrà sommato ad essi.



### **3.4 FUNZIONI DI MEMORIZZAZIONE**

Per memorizzare i risultati di conteggio premere [M]. La macchina memorizzerà i risultati e lo schermo visualizzerà nuovamente [0]. Quando si procede nel conteggio premere nuovamente [M] per aggiungere i risultati del nuovo conteggio in memoria.

Per visualizzare i risultati del conteggio presenti in memoria tenere premuto per 5 secondi [M]. Lo schermo mostrerà i risultati totali di conteggio presenti in memoria.



### **3.5 FUNZIONE DI AGGIUNTA (MODALITÀ DI ACCUMULO)**

Premere [ADD] per aggiungere conteggi multipli.

Quando la funzione ADD è attivata si accenderà la spia [ADD].



### **3.6 MODALITÀ LOTTI**

#### **3.6.1 Conteggio di lotti utilizzando il tastierino numerico.**

Utilizzare il tastierino numerico per impostare una specifica quantità del lotto. Premere [START/STOP] per iniziare il conteggio. La macchina si fermerà automaticamente al raggiungimento della quantità del lotto.

Premere [CLR] per cancellare la quantità attuale del lotto.

### 3.6.2 conteggio di lotti utilizzando le quantità di default dei lotti

Premere [B]. Verrà inizializzata la modalità lotti (batch). Tenere premuto [B] per visualizzare le quantità di default dei lotti (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000)

Premere [CLR] o [0] per cancellare la quantità dei lotti attualmente impostata.

### 3.6.3 Impostazione delle quantità dei lotti preimpostate

Accendere la macchina premendo contemporaneamente [B] e [M]. La macchina si avvierà in “Modalità di Azzeramento Lotti”. Lo schermo visualizzerà “bAt-Set”

Premere [B] per selezionare le quantità dei lotti di default memorizzate che si desidera modificare.

Modificare le quantità dei lotti di default selezionate utilizzando il tastierino numerico. Premere [M] per memorizzare la nuova quantità di default del lotto.



## 3,7 CONTEGGIO DI MONETE MISTE

Per procedere al conteggio delle monete non suddivise in modo soddisfacente, iniziare sempre con la valuta di maggiore diametro. Tutte le monete di diametro inferiore vengono automaticamente smistate nell'uscita delle monete rifiutate. A seguito del conteggio della valuta con maggiore diametro, procedere nel conteggio della valuta seguente che presenta a sua volta il diametro maggiore.

Impostare la manopola di regolazione del diametro e dello spessore delle monete conformemente alle dimensioni delle monete più grandi da contare.

Installare il connettore per il sacco delle monete sul lato della macchina (uscita per le monete rifiutate) e agganciarvi il sacco delle monete.

Posizionare le monete non selezionate nel serbatoio e premere [START/STOP] per iniziare il conteggio. Saranno contate tutte le monete con il diametro corretto. Le monete di diametro inferiore vengono automaticamente smistate nell'uscita delle monete rifiutate. Terminato il conteggio della prima valuta in monete, iniziare la “procedura per monete miste” per il conteggio della valuta seguente che presenta a sua volta il diametro maggiore. Ripetere questa procedura fino a che si sia provveduto a contare anche la valuta che ha il diametro più piccolo.



## 4.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### 4.1 INCEPPAMENTO DELLA GUIDA DELLE MONETE

In caso di inceppamento delle monete nella guida delle monete della macchina, ruotare la manopola per la regolazione del diametro in senso anti-orario per liberare la piastra guida di sinistra.

La moneta inceppata cadrà nella Scatola delle monete rifiutate, quindi si può reimpostare la manopola di regolazione del diametro nella posizione originaria.

### 4.2 INCEPPAMENTO DEL DISCO CENTRIFUGO

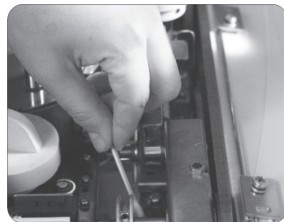
Se nel serbatoio sono mischiati oggetti estranei e monete, potrebbe verificarsi un inceppamento tra il disco centrifugo e la piastra guida monete.

- Aprire il coperchio laterale.
- Quindi Tirare verso l'alto la puleggia frontale di alimentazione e spostare la piastra di bloccaggio verso l'alto per rimuovere gli oggetti estranei.



### 4.3 LO SCHERMO VISUALIZZA 'JA'

Se il sensore di conteggio è coperto dalla polvere, il LED mostrerà 'JA'. Rimuovere la cinghia trapezoidale e pulire il sensore di conteggio utilizzando un batuffolo di cotone inumidito con alcool per pulizie.



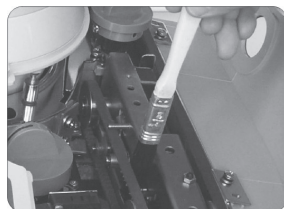
## 5.0 MANUTENZIONE

### 5.1 MANUTENZIONE QUOTIDIANA

#### Avvertenza:

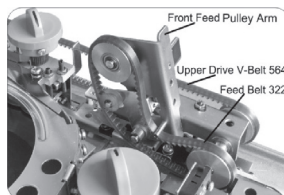
Spegnere sempre la macchina prima di procedere con la manutenzione quotidiana.

- Pulire con una spazzola il canale di passaggio delle monete e il sensore di conteggio almeno una volta al giorno.
- Controllare che la cinghia di alimentazione non sia sporca o consumata. Se è sporca pulirla utilizzando un panno morbido imbevuto di alcool denaturato. Se è consumata sostituirla con una nuova cinghia.



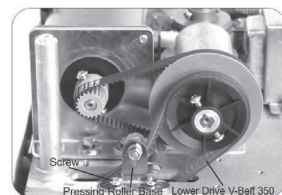
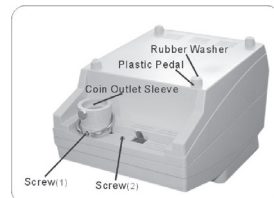
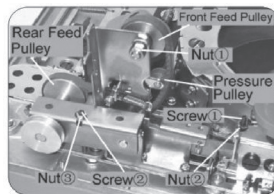
### 5.2 COME SOSTITUIRE LA CINGHIA TRAPEZOIDALE

- Aprire la copertura superiore e tirare verso l'alto il braccio della puleggia di alimentazione quindi rimuovere la cinghia trapezoidale 322 e la cinghia 564 dalla macchina; installare una nuova cinghia trapezoidale sulle pulegge (includere nella confezione).





- La tensione della cinghia di alimentazione può essere regolata regolando la posizione del dado 1.
- L'altezza della puleggia frontale di alimentazione può essere regolata spostando la posizione della vite 1.
- L'altezza della puleggia posteriore di alimentazione può essere regolata spostando la posizione della vite 2.
- Quindi fissare i dadi 1, 2 e 3.
- Rimuovere la rondella di gomma sul pedale di plastica; svitare le quattro viti del pedale di plastica.
- Svitare le viti 1 e 2, ruotare lo scivolo d'uscita delle monete in modo da poterlo smontare dalla macchina.
- Tirare la copertura del fondo verso l'alto; rimuovere la copertura del fondo dalla macchina.
- Rimuovere la cinghia trapezoidale 350 e montare una nuova cinghia sulla puleggia, la tensione può essere regolata mettendo a punto la posizione della base premente con rulli.



## 6.0 SPECIFICHE TECNICHE

### Velocità di conteggio

2300 Monete/Min.

### Capacità del serbatoio

3600 monete (senza l'estensione del serbatoio montata per monete di 15 mm di diametro e 1,1 mm di spessore).

12000 monete (con l'estensione del serbatoio montata e per monete di 15 mm di diametro e 1,1 mm di spessore).

### Dimensioni delle monete conteggiabili

Spessore: Da 0,7 a 3,9 mm (da ,0275 a ,154 pollici)

Diametro: da 14 a 34 mm (da ,55 a 1,33 pollici)

### Cifra massima visualizzabile

9999999

### -Modalità di conteggio.

Modalità di conteggio continua

Modalità di conteggio lotti

Modalità di conteggio ad accumulo

### Consumo energetico

70 W (Durante il funzionamento)

### Requisiti di alimentazione

AC 120V  $\pm$  10%, 60Hz

oppure AC 220V  $\pm$  10%, 50Hz

### Dimensioni

270 (L) x 362 (P) x 240 (A) mm

10,63 (L) x 14,25 (P) x 9,45 (A) pollici

### Net Weight

11 kg o 24,2 lbs

## 7.0 GARANZIA

### PROCEDURA DI GARANZIA

Contattare l'assistenza della Safescan: [www.safescan.com](http://www.safescan.com) o via mail all'indirizzo [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com).

# Safescan 1550

## Contador de moedas profissional e de alta velocidade

### Introdução

Muito obrigado por ter escolhido o Safescan 1550 - contador de moedas profissional e de alta velocidade. O Safescan 1550 é uma mais-valia para organizações que lidam com grandes quantidades de moedas, como empresas de entretenimento, cadeias de supermercados e instituições financeiras. Contudo, esta máquina é também adequada para empresas mais pequenas que dão relevância à velocidade. A máquina “processa” mais de 2000 moedas por minuto, representando uma mais-valia profissional e oferecendo funções para efectuar trocos exactos. Para além disso, as moedas ‘estranhas’ são automaticamente identificadas. **Robusta, extremamente rápida e precisa? O Safescan 1550!**

### Atenção

Não deverá instalá-la nos seguintes locais:

- Em inclinações ou lugares com degraus
- Onde o equipamento possa estar directamente exposto à luz solar
- Onde se possa encontrar pó em excesso
- Próximo de água
- Onde o equipamento possa estar sujeito a vibrações
- Próximo de objectos perigosos
- Operar num local próximo de uma tomada e onde a ficha possa ser rapidamente removida.

### Geral

- Utilize apenas moedas identificadas. Não misture moedas
- Utilize o equipamento numa superfície plana e estável
- Não desmonte a máquina
- Antes de introduzir as moedas no depósito de alimentação, remova todos os restos de papel, fio, elásticos, etc.
- Objecto estranhos que possam causar bloqueio ou uma contagem errada
- Não abra a Tampa Superior quando existam moedas no Depósito de alimentação
- Quando utilizar sacos de moedas, coloque a parte inferior do saco de moedas no chão, ou num suporte, no sentido de evitar que a máquina vire.

### Potência

- Utilize apenas a máquina com o adaptador fornecido de fábrica
- Não utilize um cabo de energia danificado ou molhado
- Não conecte o cabo de alimentação com as mãos húmidas.

### Manutenção

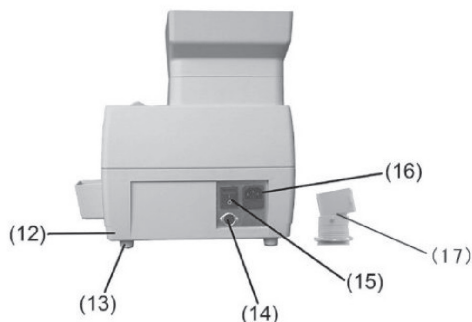
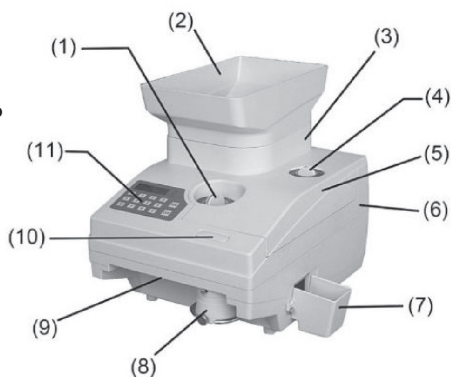
- Desligue sempre a energia durante a limpeza
- Limpe a máquina com um tecido seco. Não utilize um tecido húmido ou produtos de limpeza
- Não derrame qualquer líquido ou químicos pulverizadores sobre o equipamento. Caso seja derramado qualquer líquido sobre o equipamento, desligue o cabo de alimentação da energia.

## CONTEÚDOS DO PACOTE

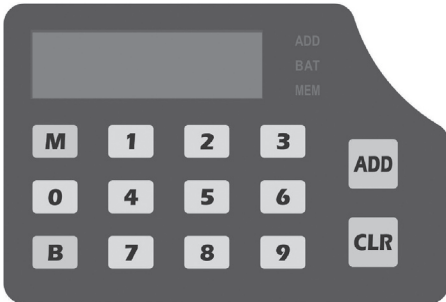
1. Máquina Safescan 1550
2. Tabuleiro de moedas rejeitadas
3. Parte extensível do depósito de alimentação
4. Sacos de moedas (2x)
5. Conector do saco de moedas
6. Anéis para o Euro, Libra Esterlina, Francos Suíços, mm e anéis universais em branco para todas as moedas.
7. Cabos de alimentação com ficha Euro e Britânica (2x)
8. Correias trapezoidais (2x)
9. Manual de utilizador

## 1.0 PARTES GERAIS E CONTROLOS

1. Botão de ajuste do diâmetro
2. Parte extensível do depósito de alimentação
3. Depósito de alimentação
4. Botão de ajuste da espessura
5. Tampa lateral
6. Tampa superior
7. Tabuleiro de moedas rejeitadas
8. Saída de moedas
9. Barra de libertação da tampa superior
10. Tecla INICIAR/PARAR
11. Painel de Controlo
12. Tampa traseira
13. Pé em borracha (4x)
14. Tomada para visualização remota
15. Interruptor de alimentação
16. Entrada de alimentação
17. Conector do saco de moedas



## 2.0 PAINEL DE CONTROLO



TECLA	DESCRIÇÃO DA FUNÇÃO
<b>TECLAS NUMÉRICAS (1-9)</b>	Utilize estas teclas para introduzir números de lotes
<b>B</b>	Pressione esta tecla para seleccionar quantidades de lotes com falhas
<b>M</b>	Pressione esta tecla para adicionar à memória os actuais resultados da contagem. Mantenha pressionada esta tecla durante cinco segundos, o ecrã irá mostrar na memória os resultados da contagem e limpará a mesma.
<b>ADD</b>	Pressione esta tecla para introduzir a função de adicionar
<b>CLR</b>	Pressione esta tecla para limpar os actuais resultados da contagem

## 3.0 OPERAÇÃO COM A MÁQUINA

### 3.1 PARTE EXTENSÍVEL DO DEPÓSITO DE ALIMENTAÇÃO

Ao contar uma grande quantidade de moedas, monte a parte extensível do depósito de alimentação.

Para desmontar a parte extensível do depósito de alimentação, pressione o ponto no depósito de alimentação, conforme mostra a imagem, no sentido de soltar o gancho de plástico enquanto puxa para cima a parte extensível do depósito de alimentação.



#### NOTA:

Antes de introduzir as moedas no depósito de alimentação, remova todos os restos de papel, fio, elásticos, etc., que possam estar misturados com as moedas.

### 3.2 CONTAGEM DE MOEDAS

Ligue o interruptor de alimentação, o mostrador irá mostrar "0", a máquina está pronta a ser utilizada.



Rode o botão de ajuste do diâmetro para a denominação desejada. Ou rode o botão de ajuste do diâmetro em termos de milímetros.



Configure o botão de ajuste da espessura para a denominação desejada. Ou rode o botão de ajuste da espessura em termos de milímetros.



Fixe um saco de moedas, ou um tubo de moedas na saída de moedas. Ao usar um saco de moedas, coloque a parte inferior do saco de moedas no chão, ou num suporte, no sentido de evitar que a máquina vire.



Instale o tabuleiro de moedas rejeitadas na parte lateral da máquina. Em contagens de muitas moedas diferentes, instale um conector do saco de moedas na saída de moedas rejeitadas e anexe o saco de moedas.



Insira as moedas no depósito de alimentação e pressione [INICIAR/PARAR] para iniciar a contagem.



**Nota:**

Nas seguintes condições, a máquina parará automaticamente e, durante 1 segundo, virará na direcção contrária, continuando a contagem:

- Bloqueio de moedas
- Estão já contadas todas as moedas

Caso, em 3 segundos, o sensor de contagem não consiga encontrar qualquer moeda, a máquina irá reverter a marcha e parará automaticamente.

Caso configurada uma quantidade de lotes (3.6) e a contagem total atinja esse valor, a máquina irá parar automaticamente. Pressione novamente [INICIAR/PARAR] para continuar a contagem.

### 3.3 LIMPAR OS RESULTADOS DA CONTAGEM

Quando terminar a contagem, pressione [CLR] para limpar os resultados da contagem. O ecrã mostra "0".

Se a presente contagem precisar de ser parada a meio, pressione a tecla INICIAR/PARAR, e a contagem irá parar. Mantendo novamente pressionada a tecla INICIAR/PARAR, a máquina irá reiniciar. As anteriores contagens serão mantidas e a nova contagem será adicionada.



### 3.4 FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Para gravar os resultados da contagem, pressione [M]. A máquina grava os resultados em memória e limpa o ecrã, fazendo com que este regresse a [0]. Ao continuar a contagem, pressione novamente [M] para adicionar à memória os resultados da nova contagem.

Para visualizar os resultados da contagem que se encontram em memória, mantenha pressionada, durante 5 segundos, a tecla [M]. O ecrã irá mostrar os resultados em termos de contagem total e que se encontram em memória.



### 3.5 FUNÇÃO DE ADIÇÃO (MODO DE ACUMULAÇÃO)

Pressione [ADICIONAR] para adicionar múltiplas contagens.

Quando a função ADICIONAR estiver activada, o indicador luminoso "ADICIONAR" irá acender-se.



### 3.6 MODO DE CONTAGEM POR GRUPOS

#### 3.6.1 Contagem por grupos com recurso às teclas numéricas

Utilize as teclas numéricas para configurar uma quantidade específica. Pressione [INICIAR/PARAR] para iniciar a contagem. A máquina pára automaticamente quando for atingida essa mesma quantidade.

Pressione [CLR] para limpar a actual quantidade.

### 3.6.2 Contagem por grupos com recurso a quantidades predefinidas

Pressione [B]. O modo por grupo irá iniciar. Mantenha pressionada a tecla [B] para seleccionar entre as quantidades predefinidas (20, 25, 40, 50, 100, 200, 500, 1000, 5000).

Pressione [CLR] ou [0] para limpar a actual quantidade seleccionada.

### 3.6.3 Configure as quantidades predefinidas

Ligue a máquina, pressionando [B] e [M].

A máquina irá iniciar no “modo de configurar lotes”. O ecrã mostra “bAt-SEt”.

Pressione [B] para seleccionar as quantidades gravadas por definição e que deseja alterar.

Altere as quantidades seleccionadas com recurso às teclas numéricas Pressione [M] para gravar uma nova quantidade predefinida.



## 3.7 CONTAGEM DE MOEDAS DIFERENTES

Para uma bem sucedida contagem de moedas não identificadas, inicie sempre com a denominação com o maior diâmetro. Todas as moedas com um diâmetro mais reduzido são automaticamente direccionadas para a saída de moedas rejeitadas. Após a contagem da denominação com o maior diâmetro, proceda à contagem com o diâmetro que se segue em termos de dimensão.

Configure o diâmetro e a espessura das moedas ajustando o botão de acordo com a dimensão da moeda maior.

Instale um conector do saco de moedas na parte lateral da máquina (saída de moedas rejeitadas) e anexe o saco de moedas.

Insira as moedas não identificadas no depósito de alimentação e pressione [INICIAR/PARAR] para iniciar a contagem. Serão contadas todas as moedas com o diâmetro correcto. As moedas com um diâmetro mais reduzido são automaticamente direccionadas para a saída de moedas rejeitadas.

Após a contagem da primeira denominação, inicie o ‘procedimento de moedas diferentes’ para a seguinte denominação e com o diâmetro que se segue em termos de dimensão. Repita este procedimento até que seja contada a última denominação com o diâmetro mais reduzido.



## 4.0 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### 4.1 BLOQUEIO DE MOEDAS

Caso as moedas fiquem bloqueadas na máquina, rode o botão referente ao diâmetro no sentido dos ponteiros do relógio para que possa soltar a placa guia situada no lado esquerdo. A moeda bloqueada cairá na Caixa de moedas rejeitadas, podendo posteriormente reajustar o botão referente ao diâmetro.

### 4.2 BLOQUEIO DO DISCO CENTRÍFUGO

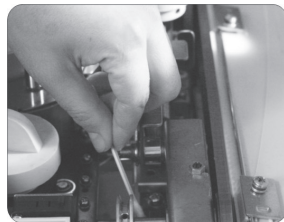
Caso, no depósito de alimentação, fiquem misturados com a moeda objectos estranhos, poderá ocorrer um bloqueio entre o disco centrífugo e a placa guia de moedas.

- Abra a Tampa lateral.
- Depois, puxe para cima a polia de alimentação frontal e pressione & puxe a placa de bloqueio para cima no sentido de remover os objectos estranhos.



### 4.3 O ECRÃ MOSTRA 'JA'.

Caso o sensor de contagem esteja coberto de pó, o LED irá mostrar 'JA'. Remova a correia trapezoidal e limpe o sensor de contagem utilizando um cotonete com álcool.



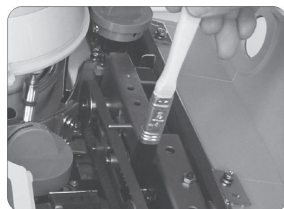
## 5.0 MANUTENÇÃO

### 5.1 MANUTENÇÃO DIÁRIA

#### Nota:

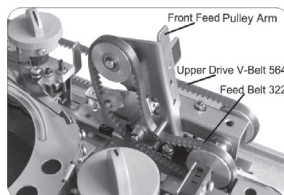
Desligue sempre a energia antes de iniciar a manutenção diária.

- Limpe a passagem de moedas e o sensor de contagem pelo menos uma vez por dia com um escova.
- Verifique se a correia de alimentação se encontra suja ou gasta. Caso esta se encontre suja, proceda à sua limpeza utilizando um tecido macio e com álcool desnaturado. Caso esta se encontre gasta, substitua-a por uma nova correia.



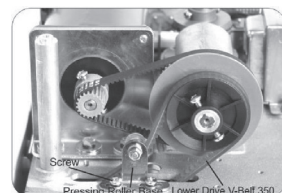
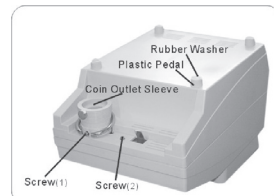
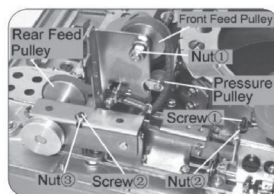
### 5.2 COMO SUBSTITUIR A CORREIA TRAPEZOIDAL

- Abra a tampa superior, puxe a polia de alimentação frontal para cima, e remova a correia trapezoidal 322 e 564 da máquina, e instale, depois, uma nova correia trapezoidal nas polias (incluídas na caixa).





- A tensão da correia de alimentação pode ser ajustada regulando a posição da porca 1.
- A altura da polia de alimentação frontal pode ser ajustada regulando a posição do parafuso 1.
- A altura da polia de alimentação traseira pode ser ajustada regulando a posição do parafuso 2.
- Aperte depois a porca 1, a porca 2 & a porca 3.
- Remova o vedante de borracha no pedal de plástico, desaparafuse os quatro parafusos no pedal de plástico.
- Desaparafuse o parafuso 1 e 2, rode a saída de moedas para que possa desaparafusá-la da máquina.
- Puxe a tampa inferior para cima; remova a tampa inferior da máquina.
- Remova a correia trapezoidal 350 e fixe uma nova correia na polia, a tensão pode ser ajustada regulando a posição da base rolante de pressão.



## 6.0 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

**Velocidade da contagem** 2300 Moedas/min.

**Capacidade do depósito de alimentação** 3600 moedas (sem a parte extensível do depósito de alimentação instalada para moedas com 15 mm de diâmetro e 1,1 mm de espessura.)

12000 moedas (sem a parte extensível do depósito de alimentação instalada para moedas com 15 mm de diâmetro e 1,1 mm de espessura.)

**Dimensão das moedas que podem contadas** Espessura: 0,7 to 3,9 mm (de ,0275 a 154 polegadas)

Diâmetro: de 14 a 34 mm (de 0,55 a 1,33 polegadas)

**Máxima visualização de contagem** 9999999

**Modo de contagem** Modo de Contagem Contínua  
Modo de Contagem por Lotes  
Modo de Contagem por Acumulação

**Consumo de energia** 70 W (Durante a operação)

**Exigências em termos de energia** AC 120V ± 10%, 60Hz  
ou AC 220V ± 10%, 50Hz

**Dimensão** 270 (l) x 362 (d) x 240 (a) mm  
10,63 (l) x 14,25 (d) x 9,45 (a) polegadas

**Peso líquido** 11 kg ou 24,2 libras

## 7.0 GARANTIA

### PROCEDIMENTO NO ÂMBITO DA GARANTIA

Contacte o Apoio ao Cliente Safescan: [www.safescan.com](http://www.safescan.com) ou envie um e-mail para: [support@safescan.com](mailto:support@safescan.com)



**Safescan**

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)